

GOLDANKAUF!!!

Wir kaufen
Zinn, Silberbesteck,
Zahngold, Gold,
Münzen,
Militärisches bis 45

Goldankauf Garbsen

Rote Reihe 1,
Dorfplatz Berenbostel,
30827 Garbsen,
Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 12.30 Uhr
Mo. u. Do. 15 - 18 Uhr

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 7 14. Februar 2026 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@mapsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website www.umschau-garbsen.de

www.umschau-garbsen.de

Big Band Berenbostel trifft S'coolmasters Bigband

Bigband der Musikhochschule Hannover zu Gast am GSGB



Im ersten Teil des Doppelkonzerts feuert Bandleader Felix Maier die Big Band Berenbostel mit Schwung und Dynamik zu Höchstleistungen an. Fotos: Hans-Werner Burgdorff

BERENBOSTEL (BUDO). Einen besonderen Leckerbissen haben Jazz-Liebhaber am Freitagabend im Geschwister-Scholl-Gymnasium erlebt: Die vielfach preisgekürnte Big Band Berenbostel hatte die angehenden Profis von der S'coolmasters Bigband der Musikhochschule Hannover eingeladen, die gemeinsam ein abwechslungsreiches und mitreißendes Bigband-Feuerwerk gestalteten. Auf dem Programm standen neben Klassikern des Bigband-Repertoires auch ausgefallene Juwelen, die selten zu hören sind. Die Begegnung mit dieser Band ist eine besondere Ehre und Inspiration für die Big Band Berenbostel, die im ersten Teil des Konzertes ihr aktuelles Programm vorstellte. Die S'coolmasters Bigband der Musikhochschule Hannover unter der Leitung von Prof. Andreas Barkhoff ist seit mehr als 25 Jahren eine Institution des Bigband-Jazz in Hannover. Sie ist das Aushängeschild der Abteilung für Schulmusik und besteht aus angehenden Musiklehrern und Musiklehrerinnen und weiteren „young lions“ der hannoverschen Jazzszene. Neben seiner eigenen Bühnenkarriere als Posaunist (u.a. BuJazz, Roger Cicero) hat Andreas Barkhoff durch seine leidenschaftliche Hingabe für Bigband-Jazz mehrere Generationen von Bigband-Leitern an Schulen in ganz Niedersachsen ausgebildet und geprägt, so auch Felix Maier von der Big Band Berenbostel (der übrigens seinen ersten Kontakt mit der Big Band

gefallene Juwelen, die selten zu hören sind. Die Begegnung mit dieser Band ist eine besondere Ehre und Inspiration für die Big Band Berenbostel, die im ersten Teil des Konzertes ihr aktuelles Programm vorstellte. Die S'coolmasters Bigband der Musikhochschule Hannover unter der Leitung von Prof. Andreas Barkhoff ist seit mehr als 25 Jahren eine Institution des Bigband-Jazz in Hannover. Sie ist das Aushängeschild der Abteilung für Schulmusik und besteht aus angehenden Musiklehrern und Musiklehrerinnen und weiteren „young lions“ der hannoverschen Jazzszene. Neben seiner eigenen Bühnenkarriere als Posaunist (u.a. BuJazz, Roger Cicero) hat Andreas Barkhoff durch seine leidenschaftliche Hingabe für Bigband-Jazz mehrere Generationen von Bigband-Leitern an Schulen in ganz Niedersachsen ausgebildet und geprägt, so auch Felix Maier von der Big Band Berenbostel (der übrigens seinen ersten Kontakt mit der Big Band

neue Meldeadresse muss auf dem Personalausweis oder Reisepass aufgebracht und im Melderegister vermerkt werden. Im Normalfall bedeutet dies, sich einen Termin für die An- oder Ummeldung im Bürgerbüro zu besorgen. Dieser Aufwand kann jetzt dank der elektronischen Wohnsitzanmeldung wegfallen. Wer möchte, kann sich von zu Hause aus selbst in Garbsen anmelden oder ummelden. Für die elektronische Wohnsitzanmeldung benötigt man einen deutschen Personalausweis mit aktivierter eID-Funktion, ein Smartphone mit AusweisApp, sowie ein behördliches Nutzerkonto wie bei-

Berenbostel bei einem ähnlichen Doppelkonzert vor etwa 20 Jahren hatte). Neben funkeln Jazz-Soli und herausragenden Gesangsdarbietungen war es vor allem die jugendliche Leidenschaft der beiden Bands, die das Publikum begeisterten. „Es ist eben einfach spannend, wie hier Musiker und Musikerinnen aus verschiedenen Lebensphasen aufeinander treffen - die einen aus der Schule, die anderen aus dem Studium, und in dieser Begegnung liegt ein besonderer Reiz!“, sagte Bandleader Felix Maier nach dem Konzert - der rege Austausch auf und neben der Bühne war unübersehbar. Nach einem gut zweistündigen Konzerterlebnis wollte der Applaus nicht enden und so ging ein zufriedenes Publikum nach Hause. Noch ein Hinweis für die Jazz-Liebhaber: Am Sonnabend, dem



Gesangssolistin Judith Stäbner von der Big Band Berenbostel begeistert das Publikum beim Doppelkonzert mit ihrem Song „The Frim Fram Sauce“. Foto: Hans-Werner Burgdorff

14. März, steht um 19 Uhr das nächste Doppelkonzert in der Aula des GSGB bevor. Erwartet wird die Big Benno Band aus Dresden, die ähnlich wie die Big Band Berenbostel schon mehrfach erfolgreich an der Bundesbegegnung Jugend Jazz teilgenommen hat. Vor zwei Jahren fuhr die BBB nach Dresden, nun kommt der Gegenbesuch.



Bei dem Titel „But Beautiful“ spielt Robin Rammé von den S'coolmasters ein Solo auf seinem Tenorsaxofon. Im Hintergrund dirigiert Prof. Andreas Barkhoff. Foto: Hans-Werner Burgdorff

Ohne Abzüge:

Feingold	132,85 €/g
750 Gold	98,51 €/g
585 Gold	76,84 €/g
333 Gold	43,74 €/g
Zahngold	82,87 €/g
Silber	1,71 €/g
Versilbert	40,00 €/kg
Zinn	16,00 €/kg

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

An- und ummelden klappt jetzt von zu Hause aus

GARBSEN (STP). Ab sofort kann man sich bequem von zu Hause darum kümmern, einen Wohnsitz in Garbsen anzumelden oder sich umzumelden, denn die Stadt Garbsen bietet nun die Möglichkeit der elektronischen Wohnsitzanmeldung (eWA). „Wer nach Garbsen zieht oder innerhalb der Stadt umzieht, muss sich nicht mehr um einen Termin im Bürgerbüro kümmern. Wir ermöglichen diesen Service jetzt online“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Einer der häufigsten Gründe, sich an das Bürgerbüro der Stadt Garbsen zu wenden, ist sicherlich ein Umzug. Die

neue Meldeadresse muss auf dem Personalausweis oder Reisepass aufgebracht und im Melderegister vermerkt werden. Im Normalfall bedeutet dies, sich einen Termin für die An- oder Ummeldung im Bürgerbüro zu besorgen. Dieser Aufwand kann jetzt dank der elektronischen Wohnsitzanmeldung wegfallen. Wer möchte, kann sich von zu Hause aus selbst in Garbsen anmelden oder ummelden. Für die elektronische Wohnsitzanmeldung benötigt man einen deutschen Personalausweis mit aktivierter eID-Funktion, ein Smartphone mit AusweisApp, sowie ein behördliches Nutzerkonto wie bei-

spielsweise BundID. Auf der städtischen Homepage ist die elektronische Wohnsitzanmeldung ab sofort unter den Online-Services zu finden. Die zu Hause eingegebenen Daten werden automatisch an das Bürgerbüro in Garbsen weitergeleitet. Dort werden die Anträge geprüft und bearbeitet. Ist alles korrekt, erfolgt eine E-Mail als Bestätigung. Wer möchte, kann sich die digitale Meldebestätigung herunterladen und bei Bedarf ausdrucken. Mit der digitalen Meldebestätigung kann man mittels der App noch die Adresse auf dem Ausweis aktualisieren. Nach Eingabe der Daten dort

versendet die Bundesdruckerei einen neuen Adressaufkleber per Post, den man selbst auf den Ausweis aufklebt. Damit ist die Wohnsitzänderung erfolgreich abgeschlossen. Die elektronische Wohnsitzanmeldung ergänzt die bereits mehr als 40 digitalen, komfortablen Onlinefunktionen der Stadt Garbsen. Sie sind zu finden unter www.garbsen.de/online-services im Internet.

TEXTILE AUTOWÄSCHE

WASH STAR GARBSEN

TRICHE UND GLANZ AUTO PFLEGE

Nord-West-Zentrum Garbsen
Havelser Str. 2b • 30823 Garbsen

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einem Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir einen **Buchhalter, Gärtner m/w/d in Teilzeit.**
Für die Tagespflege haben wir am Freitag noch weitere Plätze frei.

TAG DER OFFENEN TÜR

07. & 08.03.2026: IHR BESUCH IST 500€ CASHBACK WERT!

Nur an den Aktionstagen!

Gültig bis zum 31.03.2026
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar
*Ab einem Auftragswert von 7.500 €

AYLUX
SONNENSCHUTZSYSTEME

Samstag: 07. März 10-15 Uhr
Sonntag: 08. März 10-15 Uhr

Adresse: Zeißstraße 66
30519 Hannover

KUBISCHES TERRASSENDACH NEU | SKYLINE | -15% IM MÄRZ

15% FRÜHLINGS-VORTEIL AUF ALLE TERRASSENDÄCHER

Änderung beim Sportangebot des FfR

FRIELINGEN. Der Förderverein für Rehabilitation bietet seit kurzer Zeit einige neue Sportangebote an, die in der Sporthalle an der Bürgermeister-Wehrmann-Straße 10 in Frielingen stattfinden. Änderungen gab es bei folgenden zwei Kursangeboten: Fitnessangebot nach Pilates findet am Dienstag von 18 bis 19 Uhr statt, Step-Aerobic ebenfalls dienstags von 19 bis 20 Uhr. Für alle Angebote sind noch Plätze frei. Informationen und Anmeldung beim Förderverein unter Telefon (05131) 456913 oder unter info@reha-frielingen.de.

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	133,44 €/g
999er Silber	1,67 €/g
750er Gold	100,08 €/g
925er Silber	1,54 €/g
585er Gold	78,06 €/g
333er Gold	44,44 €/g
versilbertes Besteck	40 €/kg
Zinn	16,00 €/kg
Zahngold	84,59 €/g

Stand 11.02.2026

Lister Meile 50 • 30161 Hannover
0511/328269

best VISION OPTIC
Angebot gültig bis 31.03.2026

SORGLOSPAKET

Zwei komplette **Gleitsichtbrillen** inkl. großer Sehbereiche (Variante Super)

+ Einstärkenbrille (Lese- oder Fernbrille)

Drei Brillen komplett 550,-€

Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen!
*Inklusive: Fassung (roter Punkt); Brillengläser superentspiegelt; gehärtet; ohne Beschränkung der Sehkraft (soweit technisch möglich). Alle Informationen zur Identität und Anschrift unseres Unternehmens finden Sie unter www.bestvisionoptic.de.

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr
letter@bestvisionoptic.de

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05131) 7330.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTEFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähigepatienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 14.2. St. Georg-Apotheke, Halvelse, Hannoversche Str. 51. Am 15.2. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 16.2. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 17.2. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 18.2. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 19.2. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 20.2. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

„Die Tonklumpen“ begeistern 500 Besucher

GARBSEN. Sie haben es wieder getan! Nach drei Jahren Vorbereitung mit vielen Proben, Texten, Dichten, Arrangieren und Singen haben „Die Tonklumpen“ am Wochenende in zwei Aufführungen ihr neues Musiktheaterstück – das mittlerweile sechste – mit dem doppeldeutigen Titel „Weg mit dem Verein“ in der Aula im Schulzentrum I präsentiert. 500 begeisterte Besucher sahen und hörten, wie die sieben Musikerinnen und Musiker das Vereinsleben mit seinen hohen Gipfeln und tiefen Schluchten in dieser Zeit aus nächster Nähe beobachtet und analysiert und dann mit viel Lokalkolorit in eine Geschichte gegossen haben. Die „Tonklumpen“ das sind Susanne Michel, Evelyn Jagstaidt, Imke Heinecke, Claudia Pandel, Martina Struve, Marcel Israng und Uwe Witte, eine Gruppe, die, wie es Michel in der Ankündigung verriet, mittlerweile bis auf zwei alle im Rentenalter angekommen sind und ungefähr 20 Enkelkinder zusammen haben. Das tat der Spielfreude und dem Gesang keinen Abbruch: Mit 21 gnadenlos umgetexteten internationalen Hits wie „Bochum“, „Wellerman“, „I'm a train“, oder „We are the world“ wurde die Planung und Vorbereitung eines Vereinsausflugs beschrieben. Wie im realen Leben mussten bei der Suche nach einem geeigneten Ziel Eitelkeiten, Eifersüchteleien und andere menschliche Regungen überwunden werden, bis am Ende eine für alle Beteiligten gelungene Lösung gefunden wurde. Letztendlich ging es dann doch nicht nach Paris, Mallorca, Sylt oder in den Harz – der Ausflug endete in Mardorf. Mit einem Blick auf den Sonnenuntergang am Steinhuder Meer und dem Song „Hier ist es schön, hier will ich bleiben“ endete ein kurzweiliger und amüsanter Abend. Das Publikum dankte den Akteuren nach zweieinhalb Stunden Spiel mit langem Applaus.



Überraschung zum Finale: Der Vorstand des Vereins ohne Namen (von links) Imke Heinecke, Evelyn Jagstaidt, Martina Struve, Suse Michel, Marcel Israng, Claudia Pandel und Uwe Witte landet am Ende beim Sonnenuntergang am Steinhuder Meer. Foto: Detlef Grunwald

Geldbörse beim Einkaufen gestohlen

SEELZE. Am Samstag, 7. Februar, wurde einem Mann gegen 12 Uhr während seines Einkaufs in einem Aldi-Markt die Geldbörse entwendet. Seine Geldbörse hatte er vermeintlich sicher in einem Beutel verstaut, welcher wiederum am Einkaufswagen hing. Nach Angaben des Geschädigten hatte er während des Einkaufs den Beutel immer im Blick und eine Hand an diesem. Dennoch gelang es dem Täter, die Geldbörse aus dem Beutel zu entwenden. Das Fehlen der Geldbörse bemerkte der Geschädigte erst an der Kasse. Neben dem Bargeld befanden sich diverse Dokumente in der Geldbörse. Die Polizei schätzt den Gesamtschaden auf zirka 80 Euro. Die Polizei weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass Wertgegenstände wie eine Geldbörse immer am Körper getragen werden sollten. Diese Trageweise schützt nicht 100-prozentig vor Taschendieben, jedoch erschwert es das Vorgehen erheblich. Der Diebstahlhandlung geht oftmals ein Ablenkmassnahmen voraus. Oder es wird schlicht eine mögliche Unaufmerksamkeit ausgenutzt. Hinweise nimmt die Polizei unter der Telefonnummer (05137) 827115 entgegen.

Wirtschaftsausschuss tagt

GARBSEN (STP). Der Ausschuss für Wirtschaft, Beschäftigung und Finanzen der Stadt Garbsen tagt am Dienstag, 17. Februar, ab 18 Uhr in öffentlicher Sitzung im Ratssaal des Rathauses. Wie immer können Interessierte sich zu Sitzungsbeginn im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort melden. Die Tagesordnung der Sitzung ist dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Für die Online-Teilnahme an der hybriden Sitzung im Rathaus kann man sich ab sofort bis zum Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707324 oder -345.

Wer setzt sich beim Integrationscup durch?

GARBSEN (STP). Hier treten Mannschaften in einem fairen und respektvollen Turnier gegeneinander an, um dem Wanderpokal für ein Jahr ein neues Zuhause zu geben: Der 18. Integrationscup wird am Sonnabend, 14. Februar, um 20 Uhr angepfiffen. Das Event in der Sporthalle des Johannes-Kepler-Gymnasiums im Schulzentrum I am Planetenring steht unter dem Motto „Kicken gegen Vorurteile“. Der Eintritt ist frei. Den Integrationscup gibt es seit 2005. Damals wurde er vom damaligen Ausländerbeirat organisiert. Teilgenommen haben dabei noch ausschließlich Betriebssportmannschaften. Seit 2010 ist der Integrationsbeirat der Stadt Garbsen in Kooperation mit der Abteilung Jugend und Integration der Stadt verantwortlich. Über die Jahre hinweg hat sich das Turnier verändert. Es spielen inzwischen Mannschaften aus verschiedenen Kontexten mit. Ob Kulturvereine, Religionsgemein-

schaften, Unterkünfte oder freie Mannschaften: Jedes Team ist willkommen und bereichert das Turnier. Das Catering wird ehrenamtlich organisiert, so dass auch hier Menschen zusammenkommen und sich bei leckerem Essen austauschen. In Garbsen leben Menschen aus knapp 100 Herkunftsländern. Viele weitere haben eine internationale Familiengeschichte. Der Integrationscup bringt diese Vielfalt auf den Platz – nicht in Statistiken, sondern im direkten Miteinander.

der. Fußball ist schon seit jeher ein verbindendes Element – zwischen Jung und Alt, deutsch und nicht-deutsch. Fußball fördert Teamgeist, Respekt und Gleichberechtigung. „Sport funktioniert ohne Sprache und bietet allen die Möglichkeit, mitzumachen. Dieses Turnier ist somit ein Zeichen für eine Integrationsarbeit mit Wirkung. Garbsen präsentiert sich einmal mehr als offene, vielfältige und zukunftsorientierte Stadt“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

PR-Anzeige

Kulturbüro präsentiert „Die Olchis feiern Gefurztag“ für Kinder



Das Wehrli-Theater gibt ein olchiges Geburtstagsfest mit Prinzessin Persephifu von und zu Schubidu am Donnerstag, 26. Februar. Foto: Wehrli-Theater

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

Wir machen der Demokratie RÜCKENWIND. Sind Sie dabei?

AMADEU ANTONIO STIFTUNG

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze
Montag, 16.02.2026, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Almhorst, Seelze, Astrid Lindgren-Schule – Standort Almhorst
 Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 17 aus der Sitzung vom 10.11.2025/Mitteilungen der Ortsbürgermeisterin/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Dienstag, 17.02.2026, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Dedensen, Seelze, Grundschule Dedensen
 Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 16 aus der Sitzung vom 19.11.2025/Mitteilungen der Ortsbürgermeisterin/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Deckensanierung und Erneuerung der kommunalen Straßeninfrastruktur in den Jahren 2026/2027/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Mittwoch, 18.02.2026, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Gümmer, Bürgerhaus Gümmer
 Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 17 aus der Sitzung vom 19.11.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
 Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Buergernah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

Die Jagdgenossenschaft Dedensen lädt ihre Mitglieder zur Genossenschaftsversammlung am **Freitag, den 27.02.2026, um 19.45 Uhr** in das Restaurant Jannis, Am Bahnhof 4 in Dedensen ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellen der Beschlussfähigkeit.
2. Verlesung des Protokolls der letzten Versammlung.
3. Bericht des Vorsitzenden über das vergangene Jagdjahr.
4. Bericht des Kassenführers.
5. Bericht der Kassenprüfer.
6. Entlastung des Vorstandes.
7. Wahl von zwei Kassenprüfern.
8. Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdnutzungsertrages und der Rücklage.
9. Vorstandswahl.
10. Verschiedenes – Anfragen.

– Der Jagdvorstand – (Kiene)

So erreichen Sie uns

Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
 Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
 Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
 Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
 Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

BRILLENGALERIE GARBSEN

BRILLANTE BRILLEN

freundlich
kompetent
unkompliziert
immer faire Preise

Für Sie vor Ort:
 Osterwalder Str. 191
 30826 Garbsen
 T. 05131 50 20 525
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr
www.brillengaleriegarbsen.de
info@brillengaleriegarbsen.de



Ihr Optiker in Osterwald freut sich auf Sie!

Kleidersammlung für Bethel

LOHNDE. Vom 4. bis 10. März findet die Kleidersammlung für Bethel durch die Kirchengemeinde „Zum Barmherzigen Samariter“ statt. Abgabestelle ist während des gesamten Zeitraumes täglich von 10 bis 17 Uhr vor dem alten Kirchenbüro.

Heimatmuseum zeigt Film

SEELZE. Im Heimatmuseum Seelze sind sonntags von 14.30 bis 17.30 Uhr eine Vielzahl von Ausstellungsstücken zur Geschichte Seelzes zu entdecken. Am 18. Februar um 18 Uhr können Interessierte einen besonderen Filmabend im Museum erleben. Es wird der Film mit dem Titel „Die Seelzer Urne – Ahlswes, eine Seelzer Handwerkerfamilie“ zum ersten Mal gezeigt. Die Firma Ahlswes ist das älteste Bestattungsunternehmen von Seelze. Drei Generationen der Familie Ahlswes werden in dem Film als Zeitzeugen zur Geschichte des Unternehmens von der Gründung bis heute erzählt. Weitere Filme über alte Seelzer Handwerkerfamilien und -firmen werden folgen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Lesung mit Martine Lestrat in der Stadtbibliothek

GARBSEN (STP). Die norddeutsche Französin Martine Lestrat ist am Donnerstag, 19. Februar, um 19.30 Uhr mit einer Lesung in der Stadtbibliothek zu Gast. Die Autorin wird auch Fragen beantworten und ihr Buch signieren. Eintrittskarten für zwölf Euro sind in der Stadtbibliothek und online unter www.garbsen.de/online-tickets erhältlich.

Mit 24 Jahren zog Martine Lestrat ohne deutsche Sprachkenntnisse von Frankreich nach Deutschland. Sie studierte, wurde berufstätig, gründete eine kleine Familie, schrieb Kurzgeschichten und blieb. Inzwischen, nach über 40 Jahren, fühlt sich die Sozialpädagogin in ihrer Wahlheimat so wohl, dass sie zusätzlich zu ihrer französischen Staatsangehörigkeit die deutsche Staatsbürgerschaft erwarb.

„2025 ist schon ein besonders Jahr für mich. Es passiert so viel“, sagt die Buchautorin, die im März 2025 eingebürgert wurde. Warum ihr diesen Schritt wichtig war, erzählt sie

in ihrem neuen Buch. Am liebsten schreibt die Plönerin autobiografische Geschichten. Über dies und über das. Je nachdem, was sie erlebt oder entdeckt. Einige sind lustig, andere machen nachdenklich, doch alle wurden mit Humor zu Papier gebracht.

Nun ist ihr drittes Werk erschienen. „Mit weiteren Erzählungen über meine Erfahrungen als Französin in Deutschland. Sowohl mit den Menschen als auch mit der deutschen Sprache. Da mir allerdings immer wieder Fragen zu meinem Leben als Autorin gestellt werden, habe ich diesem Thema ein Extrakapitel gewidmet“, sagt Lestrat, die seit 1999 in Schleswig-Holstein lebt und fünfeneinhalb Jahre in Hannover studiert hat.

Martine Lestrat stellt am 19. Februar ihr neues Buch in der Stadtbibliothek Garbsen vor.

Foto: Bernd Schröder



„Kleine Alltagshilfen“ nehmen noch Unterstützungsanfragen an

GARBSEN (STP). Vielseitige kleine Anforderungen des Alltags können einen manchmal vor große Herausforderungen stellen – vor allem dann, wenn einem keiner zur Seite steht. Für Menschen, die sich in diesen Situationen Unterstützung wünschen, gibt es das geschätzte Ehrenamtsprojekt „Kleine Alltagshilfen“ der städtischen Freiwilligenagentur.

Ehrenamtliche übernehmen zum Beispiel die Begleitung beim Einkaufen, unterstützen beim Ausfüllen von Formularen, schenken Zeit für Gespräche und übernehmen gemeinsame Spaziergänge. Es werden Leistungen erbracht, wie sie auch im Rahmen von Nachbarschaftshilfe getätigt werden. Die „Kleinen Alltagshilfen“ können sowohl ältere Menschen als auch Personen, die krankheitsbedingt eingeschränkt sind, anfragen. Der Zeitaufwand einer

Unterstützung ist auf zwei Stunden pro Woche begrenzt. Pro Besuch ist der ehrenamtlichen Alltagshilfe eine Aufwandspauschale in Höhe von 2,50 Euro zu zahlen.

Das ehrenamtliche Team blickt auf viele geleistete Einsätze zurück und freut sich, einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt in Garbsen leisten zu können. „Es ist immer wieder schön zu erleben wieviel Gutes dieses Projekt bewirken kann“,

sagt die Ehrenamtliche Cornelia Hildebrandt, und Anja Jung ergänzt: „Oftmals sind es bereits kleine Dinge, die die Augen der besuchten Personen zum Leuchten bringen.“ „Dass wir in Garbsen füreinander da sind, ist die Kernbotschaft des Projektes“, sagen die ehrenamtlichen Projektkoordinatorinnen Ulrike Stöcker und Petra Schneider.

Das Team freut sich auch über weitere Aktive, die das

Projekt mittragen und heißt neue Ehrenamtliche herzlich willkommen. Unterstützungsanfragen nehmen die Koordinatorinnen montags und mittwochs, jeweils in der Zeit von 10 bis 11.30 Uhr unter Telefon (05131) 707771 entgegen. Fragen zum Projekt beantwortet auch das Team der Freiwilligenagentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Projekt mittragen und heißt neue Ehrenamtliche herzlich willkommen.

Unterstützungsanfragen nehmen die Koordinatorinnen montags und mittwochs, jeweils in der Zeit von 10 bis 11.30 Uhr unter Telefon (05131) 707771 entgegen. Fragen zum Projekt beantwortet auch das Team der Freiwilligenagentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Warum denn Rohstoffe wegwerfen?
Bei uns bekommen Sie für Schrott und Metalle Bargeld für die kleinen Wünsche.

- **Ankauf von Eisen + Metallen** (Kupfer, Elektrokabel, Autobatterien, Zinkdachrinnen, Bleirohre, Gasthermen, Wasserhähne, usw.)
- **Annahme von Pappe und Papier**
- **Abholung von Schrott und Metall** nach Absprache möglich
- **Altfahrzeug-Entsorgung und Demontage**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

Bauschutt-Recycling - Schrott - Metalle
WAGNER KG
Tel. (0 50 32) 6 10 86 • Fax 27 38
Gewerbegebiet Ost • Rudolf-Diesel-Ring 8 • 31535 Neustadt

Zeit für Ihr Traumbad.
Wir kümmern uns um den Rest:

staubarmer Umbau,
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBEREITER

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.strausduschen.de
☎ 05130-95 32 11

„Jetzt mit einem Treppenlift Sicherheit und Lebensfreude zurückholen!“

500 € Gutschein für die ersten 50 Anrufer!

Kostenfrei anrufen 0800 / 5 888 620
oder Termin vereinbaren auf www.prolift-treppenlifte.de

Schreib Lust? Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

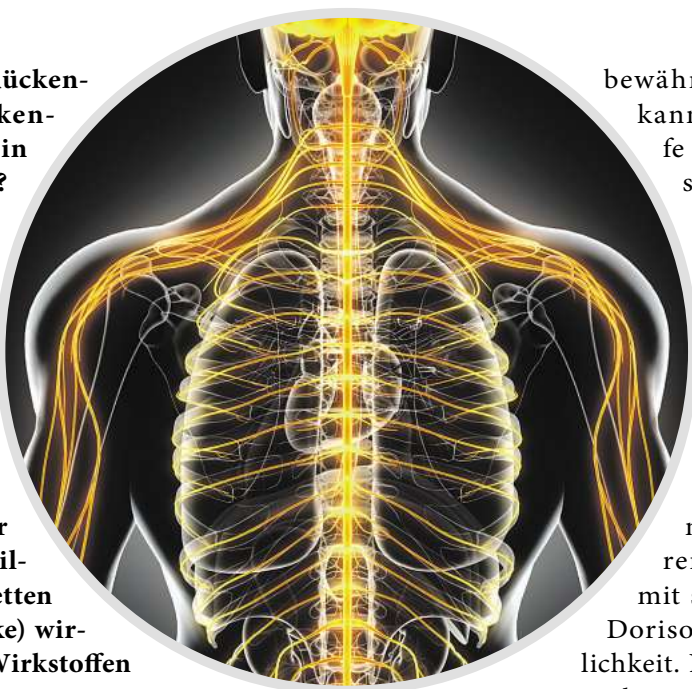
Gesundheit

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

Diese Schmerztablette bremst Schmerzen in Rücken, Nacken und Kopf aus!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Die Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit speziellen Wirkstoffen diesen Schmerzen entgegen.



Langes Sitzen, Stress oder Überlastung lösen häufig Verspannungen aus. Eine verspannte Muskulatur drückt auf einzelne Nervenstränge, die sich durch den ganzen Körper ziehen. Diese gereizten Nerven verursachen z. B. belastende Rückenschmerzen. Man spricht von Nervenschmerzen. Oftmals ziehen diese bis in den Nacken und Kopf. So können sie sogar Kopfschmerzen bis hin zu quälender Migräne hervorrufen.

Spezielle Hilfe, spürbare Linderung
Die Schmerztablette Dorisol (Apotheke, rezeptfrei) vereint

- Lindert wirksam Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf
- Zur langfristigen Einnahme bei chronischen Beschwerden geeignet
- Rezeptfrei in Ihrer Apotheke

bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken oder Nacken sowie bei Kopfschmerzen bieten und Betroffenen wieder Hoffnung schenken.

Das Geniale: Während herkömmliche Schmerzmittel oftmals das Risiko schwerer Nebenwirkungen mit sich bringen, punktet Dorisol mit guter Verträglichkeit. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Daher ist die Schmerztablette grundsätzlich auch zur Anwendung bei chronischen Beschwerden geeignet.

Für Ihre Apotheke:
Dorisol
(PZN 16792925)



www.dorisol.de

Blähbauch – was tun?

So kommt der Darm in Schwung

Unser Darm ist ein wahres Wunderwerk: Bis zum 75. Lebensjahr verarbeitet er mehr als 30 Tonnen Nahrung und ermöglicht so die Aufnahme lebenswichtiger Bestandteile wie Vitamine, Enzyme und Spurenelemente. Trotz seiner Leistungsfähigkeit ist der Darm jedoch auch hochsensibel. Bei Stress, einer ballaststoffarmen Ernährung oder mit zunehmendem Alter nimmt die Darmaktivität ab und der Transport der Nahrung im Darm gerät ins Stocken. Zusätzlich stauen sich oftmals Gase im Darm an, die sich in einem Blähbauch äußern. Doch Forscher haben mit Kijimea Regularis PLUS jetzt ein Produkt entwickelt, das Hoffnung schenkt.



Die Verdauung auf clevere Weise aktivieren
Kijimea Regularis PLUS enthält Methylcellulose und Psyllium, welches die normale Funktion des Darms unterstützt, hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten¹. Denn es quillt im Darm auf und dehnt die Darmmuskulatur so sanft. Dadurch erhält sie den Impuls, sich wieder zu bewegen.

¹Die Angabe „Hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten“ bezieht sich auf einen dreimaligen Verzehr pro Tag. • ²Das enthaltene Psyllium hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten. Abbildung Betroffenen nachempfunden.

So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich² – planbar und zuverlässig. In der Folge können auch die Gase im Darm reduziert werden, wodurch der Blähbauch zurückgeht. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für Ihren Darm.

Wasser einrühren und trinken.³ Kijimea Regularis PLUS wirkt rein physikalisch und führt selbst bei langfristigen Verzehr zu keinem Gewöhnungseffekt. Auch Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:
Kijimea Regularis PLUS
(PZN 18788684)



www.kijimea.de

KIJIMEA®

AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

Wir laden Sie ein zum
Nachbarschaftstreff mit Tag der offenen Tür
28.02.2026 14:00-17:00 Uhr

Wir beraten Sie zu verschiedenen Themen rund um die Tagespflege:

- Anmeldeformalitäten
- finanzielle Themen
- Transport
- Entlastung für pflegende Angehörige
- Probetag
- Tagesablauf
- Erfahrungen von Gästen, die schon die Tagespflege besuchen

Mit Kuchen, Kaffee, Tee und anderen Getränken
Wir freuen uns auf Sie!

Der Garbsener Sportclub bricht auf in eine neue Zukunft

GARBSEN. Am Freitag, 6. Februar, war das GSC-Vereinsheim bis auf den letzten Platz gefüllt. Zahlreiche Mitglieder kamen zur Außerordentlichen Mitgliederversammlung, um über die Zukunft ihres Vereins zu entscheiden. Der Vorstand hatte sich in den vergangenen Monaten intensiv Gedanken über eine neue Struktur und Satzung gemacht. In vielen Gesprächen innerhalb und außerhalb des Vereins wurde ein neues Konzept erarbeitet. Die große Beteiligung an der Versammlung wertete der Vorstand als große Wertschätzung dieser Arbeit.

Die neue Vereinsstruktur, die moderner und demokratischer gestaltet ist und zukünftiges Wachstum verwaltbar macht, wurde vom Vorsitzenden Jörg Gossler und Jugendwart Maximilian Borowy vorgestellt. Ebenso erläuterten sie die notwendigen Änderungen der Satzung und der Beiträge.

Eine der wichtigsten Neuerungen ist die Einführung einer hauptamtlichen Geschäftsführung. Diese soll den Verein nicht nur verwalten, sondern aktiv gestalten und weiterentwickeln. Ziel ist neben Innovation und klaren Strukturen eine noch höhere Präsenz und Verbindlichkeit für Mitglieder, Mitwirkende und die Öffentlichkeit. Dies verspricht Professionalität und Sicherheit auf allen Ebenen. Gossler sagte auf der Versammlung: „Eine Satzung, die uns ermöglicht, das zu tun, was uns am Herzen liegt: Sport, Gemeinschaft und ein gelebtes Miteinander.“

Um diesen Schritt zu ermöglichen, wurden neben der geänderten Satzung die Beitragsordnung moderat erhöht. Die



Der Vereinsvorsitzende Jürgen Gossler (links) verabschiedet Marion Hachmeister. Nach ihrem Ausscheiden muss die Ballettsparte geschlossen werden, da trotz Suche keine Nachfolge gefunden wurde.

Foto: GSC

Abstimmung zeigte ein klares Bild: Die Mitglieder stehen geschlossen hinter den Vorschlägen. Die Anträge wurden mit großer Mehrheit angenommen.

Passend zur motivierten Stimmung fand sich an diesem Abend spontan eine Besetzung für das Amt der Pressewartin: Ina Fedrich wurde einstimmig gewählt und ist ab sofort im

Amt. Der Abend beinhaltete jedoch auch zwei Verabschiedungen. Marion Hachmeister, die über 30 Jahre lang die Ballettsparte leitete, wurde von Jörg Gossler verabschiedet.

Auch für Sigrid Eckermann, die seit 2012 die Mitgliederverwaltung verantwortete, fand der Vorstand herzliche Dankesworte und überreichte einen Blumenstrauß.

+++ SOFORT BARGELD +++ SOFORT BARGELD +++

OPHIRUM
Deutschlands größter Filialist

**REKORDSTÄNDE
IM GOLDPREIS!
JETZT IHR ALTGOLD
VERKAUFEN!**

GOLDFUXX

**GOLDFUXX
BRAUNSCHWEIG**
Wendenstr. 57
38100 Braunschweig

**OPHIRUM
MAGDEBURG**

Breiter Weg 213
39104 Magdeburg

**GOLDFUXX
BREMEN**

Fedelhöfen 12
28203 Bremen

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN

HANNOVER
CALENBERGER ESPLANADE 1-8



Bundesweit
42 Standorte

- ✓ Qualitätsbarren & -münzen
- ✓ Schnelle & professionelle Abwicklung
- ✓ Anonymer Goldkauf
- ✓ Beste Preise für Ihr Altgold

www.ophirum.de

Gesundheit

ANZEIGE

Das Geheimnis des Model-Glows? Eva Padberg verrät es!

Für schöne Haut, Haare und Nägel empfiehlt Topmodel Eva Padberg das Nr. 1* Kollagenpulver aus der Apotheke

Kollagen ist längst mehr als ein Hollywood-Hype – auch hierzulande setzen Millionen auf das Schönheitsprotein, darunter Supermodel Eva Padberg. Denn: Ein Löffel Kollagenpulver täglich soll der langersehnte Ausweg für viele Beauty-Probleme sein. Aber funktioniert das wirklich?

Der Blick in den Spiegel und endlich zufrieden sein – für viele scheint dieser Wunsch dank Kollagen wahr geworden zu sein. Im Netz findet man zahlreiche positive Rezensionen wie diese: „Meine Haut sieht hervorragend aus und es wachsen mehr Haare nach.“ Das sind erstaunliche individuelle

Aussagen. Doch wie viel Wahrheit steckt dahinter? Und was sagt die Wissenschaft?

Fakt ist: Die sichtbaren Zeichen des Alterns sind oft das Ergebnis eines natürlichen Prozesses. Der Körper produziert ab dem 25. Lebensjahr immer weniger Kollagen. Dieses wichtige Protein verleiht Haut, Haaren und Nägeln ihre jugendliche Vitalität und Strahlkraft. Tatsächlich lässt sich die Kollagenaufnahme gezielt unterstützen. Man sollte jedoch auf ein hochwertiges Präparat achten, welches der Körper optimal verwerten kann.

Die Nr. 1* aus der Apotheke:
pureSGP Kollagen Peptide

Genau hier setzt der pharmazeutische Hersteller von pureSGP Kollagen Peptide an. Er verwendet für sein



Mein Beauty-Geheimnis?
Jeden Morgen
pureSGP Kollagen –
weil meine Haut und
Haare das Beste
verdienen."

Eva Padberg

Kollagenpulver ausschließlich hochreines Premium-Kollagenhydrolysat, das aus natürlichen und kollagenreichen Materialien und durch ein

streng kontrolliertes Verfahren gewonnen wird. Das Besondere: Durch eine enzymatische Verarbeitung entstehen kleine, bioaktive

Peptide, die vom Körper leicht aufgenommen und effektiv verwertet werden können. Zusätzlich enthält es Vitamin C, was der Körper für die Kollagensynthese benötigt.¹ Biotin, Zink und Kupfer unterstützen zusätzlich Haut, Haare, Nägel und Bindegewebe.²

Geschmacksneutral und hervorragende Löslichkeit

Das geschmacksneutrale Pulver lässt sich unkompliziert in Tee, Kaffee oder Mahlzeiten einrühren und ist dank des beigelegten Dosierlöffels einfach anzuwenden. Verbraucher berichten von unterschiedlich schnellen Erfolgen und bestätigen, dass ein regelmäßiger täglicher Verzehr wichtig ist. Es wird ein Verzehr von mindestens 12 Wochen empfohlen.

Erworben werden kann das Präparat in der Apotheke oder online. Sollte Ihre Apotheke das Produkt nicht vorrätig haben, kann es innerhalb weniger Stunden bestellt werden.

Für Ihre Apotheke:

**pureSGP
Kollagen Peptide**
(PZN 19120155)

pureSGP

Das
NR.1*
Kollagenpulver
in Apotheken



**Reinstes
Kollagen in
Apothekenqualität**

Online Shop:
www.pureSGP.de

GSC-Marathon-Abenteuer 500 Meter unter der Erde

GARBSEN. An einem sehr ungewöhnlichen Wettkampf nahmen am 8. Februar drei Athleten des Garbsener SC teil: am Kristall-Marathon im einst größten Kalibergwerk der Welt in Merkers bei Eisenach.

Um den Startpunkt zu erreichen, ging es zunächst in schneller Seilfahrt in einem Förderkorb hinunter in 500m Tiefe. Dies ging mit einem Temperaturwechsel von Minusgraden oben im Schnee bis zu angenehmen 21 Grad Wärme im Bergwerk einher. Es folgte mit offenen LKW eine rasante Fahrt über mehr als 2 Kilometer zum Startpunkt Großbunker. Dieser war einmal ein riesiges Salzlager und ist heute der größte und tiefste Konzertsaal Europas.

Rund 650 Teilnehmende gingen auf die Halbmarathondistanz von 23 km oder die Marathondistanz mit 42,9 km. Alle Läuferinnen und Läufer hatten die komplette Zeit im Bergwerk einen Helm und eine Stirnlampe zu tragen. Auf der Marathondistanz galt es 13 Runden mit je 3,3 km und 60 Höhenmetern zu bewältigen. Somit standen am Ende der Marathondistanz durch die steilen Rampen und Anstiege 780 Höhenmeter zu Buche. Michal Kovacik legte von Beginn an ein hohes Tempo vor. Bereits zum Ende der zweiten Runde war der Großteil des Starterfeldes erstmalig überholt. Lange Zeit lieferte sich der schnelle



Im Großbunker vor dem größten Schaufelradbagger der Welt unter Tage: (von links) Michal Kovacik, Andreas Süßmann und Uwe Großmann. Foto: privat

GSC-Athlet ein Duell auf Augenhöhe mit dem späteren Sieger Thomas Dahmen vom TSV Dinkelsbühl. Am Ende fehlten ihm nur 2 Minuten zum Sieg. Die 3:04:14h reichten Michal Kovacik aber für einen richtig starken 2. Gesamtplatz.

Andreas Süßmann (4:46:08, 14. M55) und Uwe Großmann (4:58:07, 8. M60) hatten infolge der trockenen und warmen Luft unter Tage zum Teil mit Krämpfen in den Beinen zu kämpfen und mussten einige Gehpausen einlegen. Sie waren dennoch zu-

frieden, unter diesen besonderen Wettkampfbedingungen mitten im Winter eine Marathondistanz erfolgreich gefiniert zu haben. „Das war ein unvergessliches Erlebnis“, waren sich die drei GSC-Athleten am Ende des Tages einig.

Theater für Kinder in Seelze

SEELZE. Eine liebevolle Geschichte für die ganze Familie ist am Freitag, 20. Februar, um 15 Uhr im nächsten Theater für Kinder in Seelze zu sehen: Dann ist das Erfreuliche Theater Erfurt mit „Ich mach dich gesund, sagte der Bär“ im Veranstaltungszentrum Alter Krug zu Gast. Frei nach Janosch erzählt das Stück auf humorvolle und zugleich einfühlsame Weise vom kleinen Tiger und dessen großem Freund, dem Bären. Der kleine Tiger möchte mit dem Bären spielen. Der Bär hat allerdings keine Zeit, denn er liest und braucht dafür viel Ruhe. Als der kleine Tiger kurz darauf krank wird, kümmert sich der Bär aber fürsorglich um ihn.



Theater für Kinder: Der Bär tröstet den kranken Tiger – und sorgt dafür, dass er schnell wieder gesund wird. Darsteller Ronald Mernitz lädt sein Publikum dabei zum Mitfühlen, Mitdenken und Mitlachen ein. Foto: Stadt Seelze

Die rund 45-minütige Aufführung zeigt, wie wichtig es ist, aufeinander Acht zu geben. Die Vorstellung richtet sich an Kinder ab drei Jahren. Darsteller Ronald Mernitz regt die jungen Zuschauerinnen und Zuschauer mit

seinen Figuren zum Mitfühlen, Mitdenken und Mitlachen ein. Die ursprünglich für Freitag, 13. Februar, geplante Inszenierung

hat das Erfreuliche Theater Erfurt aus persönlichen Gründen um eine Woche auf den neuen Termin am Freitag, 20. Februar, ver-

schieben müssen. Eine erste Aufführung um 10 Uhr richtet sich insbesondere an Kindertagesstätten und Schulklassen. Die Vorstellung für alle Interessierten beginnt um 15 Uhr im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hannoverstraße 15a. Die Karten kosten 5 Euro für Kinder und 6 Euro für Erwachsene. Außerdem ist eine übertragbare 10er-Karte für 45 Euro erhältlich. Reservierungen nimmt das Kulturbüro der Stadt Seelze unter Telefon (05137) 828284 sowie per E-Mail an kulturbuero@stadt-seelze.de entgegen. Die Tageskasse öffnet eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn. Vorbestellte Karten liegen an der Kasse bereit und sollten spätestens 15 Minuten vor Beginn abgeholt werden. Das Jahresprogramm der Reihe Theater für Kinder liegt unter anderem im Rathaus Seelze aus und ist außerdem im Internet unter www.seelze.de/kindertheater abrufbar.

Heike Wehrmann verabschiedet sich als 1. Vorsitzende

FRIELINGEN. Am Samstag, 31. Januar, hatten sich 61 stimmberechtigte Mitglieder des Schützenvereins Frielingen im Schützenhaus eingefunden. Nach der Begrüßung der 1. Vorsitzenden Heike Wehrmann übernahm Heiko Münkler vom Kreisschützenverband die Ehre der Vereinsmitglieder. Hervorzuheben sind die langjährigen Mitgliedschaften, 60 Jahre Hildegard Wittneben und Wilhelm Hanebuth und 50 Jahre Dieter Beermann, Anja Bormann-Möller, Christina Öhl-schläger, Alwin Prinzhorn, Astrid Rebischke und Jens Wehrmann. Heike Wehrmann verabschiedete

sich mit einer sehr emotionalen Rede aus der Vorstandsarbeit und bekam viel Applaus und Dank für ihre geleistete Arbeit. Bei den anschließenden Wahlen übernahm Svenja Schabraham den 1. Vorsitz von Heike Wehrmann und Anne Beermann übernahm den freien Platz der Stellvertreterin. Heike Wehrmann wurde zur Ehrenvorsitzenden gewählt. Auf der Tagesordnung standen dann noch der „Schweineball“ am 20. Juni, ein Festausschuss zum Stadtschützenfest 2027, Startgelder bei Wettkämpfen und die Bitte um Mithilfe beim Bau des geplanten Fahrradunterstandes.



Svenja Schabraham (links) übernahm den 1. Vorsitz von Heike Wehrmann bei den Frielinger Schützen. Foto: privat

KRISTALL THERME SEELZE

GESUND BADEN
Thermalsole-Becken mit bis zu 12% Solegehalt und Natronbecken

SAUNIEREN
7 Saunen und ein Dampfbad

AKTIV REGENERIEREN
Wellness und Massage

FASCHINGS-AKTION
14 FÜR 10

Im Zeitraum **06.02. - 22.02.2026** erhalten Sie **14 Tickets* zum Preis von 10 Tickets.** Beim Kauf einer 14 für 10 Faschings-Aktion erhalten Sie einen **5€-Gastronomie-Gutschein** gratis dazu!**

* Die Karten sind drei Jahre gültig.
** Der Gastronomie-Gutschein ist bis zum 31.05.2026 einlösbar.

www.kristalltherme-seelze.de

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

ANZEIGE

Positive Auswirkungen auf das Demenzrisiko untersucht. Neue Studie: Gutes Hörvermögen unterstützt die geistige Fitness.

Wussten Sie, dass gutes Hören mit einem geringeren Demenzrisiko verbunden ist? Neueste Studien zeigen, dass bei älteren Erwachsenen eine Verbesserung des Hörvermögens einen positiven Einfluss auf die geistige Fitness haben kann.^{2,3}



Julia Marschallek,
Hörakustikmeisterin

„Viele Menschen unterschätzen die Auswirkungen eines Hörverlusts und halten ihn für ein reines Problem des Gehörs“, erklärt Julia Marschallek, Hörakustikmeisterin bei GEERS. Doch die Anstrengung, unvollständige Informationen zu verarbeiten, kann das Gehirn ermüden und stressen.⁴ So fand eine Studie aus Dänemark heraus, dass Menschen mit unbehandeltem Hörverlust ein erhöhtes Demenzrisiko haben.¹

Hörgeräte können helfen. Hörgeräte können bei frühzeitiger Anwendung den Hörverlust ausgleichen und somit die geistige Belastung reduzieren. Sie ermöglichen es dem Gehirn, Klänge und Gespräche besser zu verarbeiten, was die geistige Fitness unterstützen kann.^{2,3}

Hörvermögen regelmäßig testen. In diesem Zusammenhang möchten wir von GEERS Sie einladen, Ihr Hörvermögen testen zu lassen. Der Test ist kostenlos und unverbindlich, dauert nur 15 Minuten und erfordert keine Überweisung des Hausarztes. Im Rahmen einer bundesweiten Aktion zur Vorsorge bietet GEERS diesen Test auch in Ihrer Nähe ohne vorherige Terminvereinbarung an. Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre geistige Fitness zu unterstützen!

Weitere Informationen erhalten Sie online auf geers.de/hoertest oder telefonisch über unsere gebührenfreie Service-Hotline **0800 724 000 222**.

Besuchen Sie uns in einem Fachgeschäft in Ihrer Nähe:

Planetenring 25–27,
30823 Garbsen,
Tel.: 05137 8116781

Oder vereinbaren Sie bequem Ihren Wunsch-Termin online auf geers.de/termin:



GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

Code für Fachgeschäft



¹ Cantuaria, et al. (2024). Hearing loss, hearing aid use, and risk of dementia in older adults. *JAMA Otolaryngology–Head & Neck Surgery*, 150(2), 157–164. ² Sarant et al. (2024). ENHANCE: a comparative prospective longitudinal study of cognitive outcomes after 3 years of hearing aid use in older adults. *Frontiers in Aging Neuroscience*, 15, 1302185. <https://audiology-blog.phonakpro.com/results-of-the-enhance-study-after-3-years-of-hearing-aid-use/> ³ Lin, et al. (2023). Hearing intervention versus health education control to reduce cognitive decline in older adults with hearing loss in the USA (ACHIEVE): a multicentre, randomised controlled trial. *The Lancet*, 402(10404), 786–797. <https://www.achievestudy.org/> ⁴ World Health Organization. (2021). World report on hearing. Geneva: World Health Organization. Retrieved March 8th, 2021. <https://www.who.int/publications/i/item/world-report-on-hearing>

430701_002626

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00</p> <p>MIX Markt</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00</p> <p>Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00</p> <p>Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00</p> <p>Mix Markt Hannover Schierholzstr. 128 30655 Hannover</p>
---	---	---	---

Angebote gültig von Mo. 16.02. bis Sa. 21.02.2026

<p>Schweinefleisch ohne Knochen 1 kg 4.99</p>	<p>Schweinefleisch wie gewachsen 1 kg 3.99</p>	<p>Dicke Rippe vom Schwein 1 kg 3.99</p>	<p>Schweine-Schulter mit Knochen 1 kg 3.59</p>
<p>Rindfleisch ohne Knochen 1 kg 14.00</p>	<p>Rinderbeinscheiben 1 kg 6.99</p>	<p>Teigtaschen „Pelmeni Kazachstanie“ mit Hammelfleischfüllung 1,5 kg Pack, 1 kg = 4,66 6.99</p>	<p>Teigtaschen mit Schweine- und Rindfleischfüllung, tiefgefroren 700 g Btl, 1 kg = 4,28 2.99</p>
<p>Wildlachsfilet, portioniert, tiefgefroren 800 g Pack, 1 kg = 13,75 11.00</p>	<p>Pangasiusfilet, tiefgefroren 800 g Btl, 1 kg = 4,99 3.99</p>	<p>Rauchfleisch Kirschtrot „Wedzinka wisniowa“ 100 g, 1 kg = 12,50 1.25</p>	<p>Brühwurst, mittelgroß „Kielbasa bawarska“ 100 g, 1 kg = 11,90 1.19</p>
<p>Akazienhonig 500 g Gl, 1 kg = 11,98 5.99</p>	<p>„Marke Nr.1“ Hefegebäckringe versch. Sorten je 300 g Btl, 1 kg = 3,30 0.99</p>	<p>Brühwurst mittelgroß, geräuchert „Kielbasa aleksandryjska“ 100 g, 1 kg = 8,50 0.85</p>	<p>Kochwurst mit Gerstengrütze, schnittfest „Krupniok“ 100 g, 1 kg = 6,90 0.69</p>
<p>Buchweizen mit Dampf behandelt 800 g Btl, 1 kg = 2,24 1.79</p>		<p>„Reeva“ Instantnudelgericht mit Fleischgeschmack für die schnelle Zubereitung je 300 g Pack, 1 kg = 5,30 1.59</p>	

Sparpaket 4+1 Gratis

3763031_002625

Hauptversammlung des Rentner Clubs

FRIELINGEN. Da die Jahreshauptversammlung des Rentner Clubs Frielingen wegen der widrigen Wetterverhältnisse am 29. Januar ausgefallen ist, lädt der Vorstand nun für Donnerstag, 26. Februar, um 15 Uhr ins Café Bullerdieck, Bürgermeister-Wehrmann-Straße 17, ein. Um Anmeldung bis zum 20. Februar bei Erwin Hartmann, Telefon (05131) 2900 oder Wilfried Kölling, (0160) 3729999 wird gebeten.

Erfolgreicher Abschluss: Fünf spanische Erzieherinnen stärken Seelzer Kindertagesstätten

SEELZE. Nach dem erfolgreichen Abschluss von neun spanischen Erzieherinnen hat die Stadt Seelze gemeinsam mit den Städten Garbsen und Langenhagen sowie der Region Hannover und dem Caritasverband Hannover e. V. eine positive Bilanz des Projekts „Hola Kita!“ gezogen. Fünf der Teilnehmerinnen haben während ihres sogenannten Anerkennungslehrgangs in Seelzer Kindertagesstätten gearbeitet und den Kita-Alltag spürbar bereichert.

„Hola Kita!“ hat uns auch in Seelze eindrucksvoll gezeigt, was möglich ist, wenn engagierte Partnerinnen und Part-

ner, motivierte Kita-Fachkräfte und mutige junge Menschen gemeinsam ein Ziel verfolgen“, betonte Silvia Voltmer, Dezernentin für Bildung und Soziales der Stadt Seelze. „Für alle Beteiligten in und rund um unsere Kitas war dieses Projekt fachlich wie menschlich ein echter Gewinn“, hob sie hervor. „Die Absolventinnen haben neue Perspektiven eingebracht, Fragen gestellt und Impulse gesetzt – und unsere Kita-Teams haben sie dabei mit Offenheit, Geduld und großem Engagement begleitet. Dieses gegenseitige Lernen auf Augenhöhe ist einer der größten Werte des Projekts.“



Erfolgreicher Abschluss des Projekts „Hola Kita!“: Seelzes Bildungs- und Sozialdezernentin Sylvia Voltmer (von links) dankt den Kita-Leitern und Teilnehmerinnen Morena Hahn, Irene Parra Muñoz, Michelle Gereke, Aroa García Bermudo, Barbara Janßen, Alba Rosdevall Dominguez, Jana Höppner, Alicia Maria Prang Herrera, Tobias Morgan und Joselyn Natalia Vasquez Sanchez für ihr Engagement und viele wertvolle Erfahrungen. Foto: Stadt Seelze

Die spanischen Erzieherinnen des ersten Jahrgangs arbeiteten in Kindertagesstätten in Garbsen, Langenhagen und Seelze und nahmen parallel an einem einjährigen Anpassungslehrgang teil, um ihre Abschlüsse als staatlich anerkannte Erzieherinnen zu erhalten. Aroa García Bermudo, die diese Zeit in der städtischen Kita Im Brande in Velber absolvierte, stellte schnell deutliche Unterschiede zur Arbeit ihrem Heimatland fest. „In Spanien war ich allein für 25 Kinder und

drei Erwachsene“, erläuterte sie. In Spanien habe zudem die Anleitung viel stärker im Mittelpunkt gestanden, während die Kinder in Deutschland viel selbstständiger entdecken, lernen und auch freier spielen dürften. Nach ihrem nun erreichten Abschluss möchte Aroa García Bermudo gern in der Region bleiben: „Hannover ist perfekt – eine Großstadt mit allen Vorteilen, aber nicht so vielen Touristen wie in meiner Heimat Valencia.“

„Es gibt eine große Tradition der Zuwanderung von Spanierinnen und Spaniern in der Re-

gion Hannover“, verdeutlichte Ulf-Birger Franz, Wirtschaftsdezernent der Region Hannover. „Hola Kita!“ knüpft genau daran. Durch die gelungene Kooperation zwischen der Region Hannover, dem Caritasverband Hannover e. V., den Berufsbildenden Schulen sowie den beteiligten Kommunen und Kitas vor Ort sei den jungen Fachkräften aus Spanien ein möglichst reibungsloser Einstieg in die deutsche Praxis ermöglicht worden. Ein besonderer Dank aller Beteiligten galt dabei auch den Gastfamilien, die den Teilnehmerin-

nen in den ersten Monaten ein zweites Zuhause gegeben und ihre Integration im Alltag unterstützt haben und dies zum Teil auch weiterhin tun.

Das Projekt „Hola Kita!“ setzt seine Arbeit nun mit einem zweiten Jahrgang mit 15 Fachkräften aus Spanien fort – darunter erstmals auch zwei Männer. Beteiligte Kommunen sind diesmal die Städte Garbsen, Laatzten und Isernhagen. „Wir würden uns freuen, bei der nächsten Auflage des Projekts wieder teilnehmen zu können“, sagte Silvia Voltmer.

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.
Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren
2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Engagement, das den Unterschied macht – im Ehrenamt der Johanniter

Das Johanniter-Team heißt Sie willkommen.

- Sterbenden Menschen und ihren Zugehörigen Beistand bieten im **Ambulanten Hospizdienst**
- Menschen mit Demenz begleiten und Angehörige entlasten im **Demenz-Projekt**
- Menschen Zeit schenken, zuhören und Spaß am Plaudern haben im **Besuchsdienst**

Sie möchten sich engagieren? Dann melden Sie sich einfach bei uns.

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V., Ehrenamtszentrum
Gartenallee 25, 30449 Hannover
Tel. 0511 6550570, ehrenamtszentrum.hal@johanniter.de

JOHANNITER



www.johanniter.de/hannover-leine

Restaurant Richards

Das neue Restaurant im Hotel Havelser Hof verbindet deutsche und englische Kochkunst

Das Wirtshaus Wildhäger ist Geschichte, denn seit dem 10. Dezember präsentiert sich an der traditionsreichen Adresse das Restaurant Richards als neuer kulinarischer Treffpunkt in Garbsen-Havelse.

Johannes Lühmann, bekannt unter anderem vom Catering- und Eventbetrieb Burg Königsworth und den beiden Restaurants Schorse (ausgezeichnet mit dem „Bib Gourmand“ von Michelin) und Votum (prämiert mit zwei Michelin-Sternen) im Niedersächsischen Landtag, besinnt sich hier auf mehrere Traditionen: Da wäre zum einen der Name, der in der Familie Lühmann häufig vorkommt – darunter sein Großvater und sein Onkel, der genau an diesem Ort vor einigen Jahren den Havelser Hof eröffnete. Zum anderen schlägt er ein neues Kapitel der Zusammenarbeit mit Küchenchef Nico Kuckenburger und Restaurantleiterin Laura Kuckenburger auf, die 2021 im Votum ihren Anfang nahm und mit denen er die Leidenschaft für Gastfreundschaft und exzellente Küche teilt.

Die Eheleute haben in Stationen wie Ole Deelee, Votum und Handwerk und ihre Kompetenz für die gehobene Küche unter Beweis gestellt – und das sieht und schmeckt man auch im neuen Richards. Im Fokus der Speisekarte steht eine modern interpretierte deutsche Küche, die mit einem englischen Touch überrascht. Denn während viele Restaurants deutsche Küche mit französischer oder asiatischer Fusion anbieten, setzt das Team hier auf die spannende Verbindung von deutscher mit englischer Tradition – eine in der Region einzigartige Kombination, die einem lang gehegten Wunsch des Küchenchefs entspricht. Denn Nico Kuck-

enburg, ausgezeichnet mit sieben Gusto-Pfannen und langjähriger Erfahrung in der Sternegastronomie, hat bereits während seiner Ausbildung die englische und indische Küche kennengelernt und verbindet nun diese Einflüsse gekonnt mit deutscher Kochkunst. Statt Wirtshaus-Klassikern wie Schnitzel und Pommes stehen raffinierte Gerichte auf der Karte, die zeigen, wie Hausmannskost neu und exklusiv auf den Teller kommt – „feine Geschmackserlebnisse, die dabei stets bezahlbar bleiben“, so Lühmann. Aktuelles Beispiel ist der Falsche Hase: „Der schmeckt so, wie man ihn aus der Kindheit in Erinnerung hat“,

verspricht Nico Kuckenburger.

Ein typisches Beispiel für die Fusion von deutscher Küche mit englischen Traditionen ist das „Tischlein deck dich“ für zwei oder mehr Personen, inspiriert vom legendären Sunday Roast mit verschiedenen Pies und Yorkshire Pudding, aber auch deutschen Klassikern wie Kassler oder hausgemachter Bremer Pinkelwurst mit Grünkohl – und schon bald auch mit dem Kultgericht „Fish & Chips“. Passend dazu hält die Getränkekarte neben deutschem auch englisches Bier, Ale und Cider bereit. Auch Vegetarier finden eine große Auswahl an Lieblingsgerichten, und

nach Rücksprache sind auch individuelle Wünsche, z. B. vegane Gerichte oder die Berücksichtigung von Allergien – unkompliziert möglich. Auch an die Kleinen wird in besonderer Weise gedacht, denn alle Gerichte der Kinderkarte, von den Gemüse- oder Chicken-Nuggets bis zum Vanilleeis, sind hausgemacht. Und damit die Wartezeit wie im Flug vergeht, wurden die Kinderkarten mit fröhlichen Ausmalmotiven gestaltet.

Eine besondere Spezialität des Hauses sind die täglich frisch gebackenen Gewürz-Milchbrötchen, aromatisch durchzogen von Thymian und serviert



Das Team im neuen Restaurant Richards: Nico Kuckenburger (v. li.), Laura Kuckenburger und Johannes Lühmann

Foto: Ramin Faridi

R

RICHARDS

Hannoversche Str. 45, 30823 Garbsen
Tel.: 05137/8749060

mit „Blümchenbutter“, die mit Kräuteröl verfeinert wurde.

Über das Jahr verteilt sind zahlreiche Aktionen geplant, unter anderem ein großes Lunch-Bufferet zu Ostern. Aber auch „Private Dining“ sowie Familienfeiern aller Art – ob Hochzeit, Geburtstag, Weihnachtsfeier, Taufe, Jubiläum oder Trauerfeier – für bis zu 100 Personen sind möglich, dabei können auch vielfältige Wünsche abseits der regulären Speisekarte umgesetzt werden. Ein spannendes Erlebnis sind die Koch-Events für Gruppen von bis zu 12 Personen – perfekt für Freundeskreise oder auch als kreatives Teamevent.

Egal ob große Veranstaltung oder gemühtlicher Abend: Gastlichkeit und Geselligkeit werden hier großgeschrieben, betont Laura Kuckenburger: „Hier sind alle willkommen, ob für ein festliches Dinner oder einfach für ein frisch gezapftes Bier“. Das Richards ist darüber hinaus besonders familien- und hundefreundlich. Laura Kuckenburger: „Sagt gerne Bescheid, wer kommt, dann finden wir immer die beste Platzierung.“

Das Richards ist von Mittwoch bis Sonntag ab 17:30 Uhr geöffnet, nur der letzte Sonntag des Monats ist Ruhetag. Übrigens: Das Team sucht aktuell noch motivierte Verstärkung in den Bereichen Küche, Service und Housekeeping. „Wer Freude an Gastronomie, Teamgeist und Interesse an einem modernen, gastfreundlichen Arbeitsplatz hat, darf sich gerne formlos bewerben“, so Lühmann.



Italien 7 Tage Busreise

Italienische Adria für Alleinreisende
Padua - Rimini - Ravenna - San Marino - Verona

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung mit HP im Raum Südtirol bzw. Tirol
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Croce del Sud in Bellaria
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Abendessen (3-Gang-Menü) mit ausgewählten Getränken (Wein, Wasser, Soft-Drinks)
- ✓ 1 x Candle-Light-Dinner (i.R.d.HP)
- ✓ Stadtführungen Padua und Verona
- ✓ Ausflug Rimini und Santarcangelo
- ✓ Ausflug San Marino und San Leo
- ✓ Ausflug Ravenna
- ✓ Eintritte zu mehreren Denkmälern in Ravenna
- ✓ Weinfest im Hotel
- ✓ Tanzabend im Hotel
- ✓ durchgängige Reisebegleitung

Termine
05.05.-11.05.26
29.09.-05.10.26

Preis pro Person
im DZ: **1.029,- €**
KEIN EZ-Zuschlag!

Reisecode: I-BELL



Italien 6 Tage Busreise

Alles Inklusiv am Comer See
In traumhafter Umgebung verwöhnt werden

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im Hotel Milano in Lanzo D'Intelvi
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Abendessen als 3-Gang-Menü mit Salatbuffet
- ✓ 1 x Themen-Abendessen mit typischen Produkten
- ✓ Getränke von 17 - 21 Uhr (Hauswein, Bier, Soft-Drinks, warme Getränke)
- ✓ Stadtführung Como
- ✓ Stadtführung Mailand inkl. Eintritt Dom
- ✓ Ausflug Lago Maggiore mit Reiseleitung
- ✓ Bootsfahrt Isola Bella und Isola Pescatori
- ✓ Eintritt Palazzo Borromeo
- ✓ Ausflug Villa Carlotta und Bellagio mit Reiseleitung
- ✓ Eintritt Villa Carlotta
- ✓ Schifffahrt Argegno - Bellagio und zurück
- ✓ Kopfhörer für alle Ausflüge
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
03.05.-08.05.26
01.06.-06.06.26
31.08.-05.09.26
15.10.-20.10.26

Preis pro Person
im DZ: **ab 859,- €**
EZ-Zuschlag: 90,- €

Reisecode: I-COMO



Italien 6 Tage Busreise

Limone am Gardasee
Ein Juwel unter den Alpenseen

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im ****Hotel Garda Bellevue in Limone (oder vergleichbar)
- ✓ 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet mit warmen und kalten Speisen
- ✓ 5 x 3-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salatbuffet
- ✓ Begrüßungsdrink
- ✓ freie Nutzung des Außenpools
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflüge Gardaseeküstenfahrt, Venedig, Panoramaschifffahrt, Seefahrt mit Weinprobe zubuchbar

Termine
26.04. - 01.05.26
10.05. - 15.05.26
24.05. - 29.05.26
u.v.m.

Preis pro Person
im DZ: **ab 579,- €**
EZ-Zuschlag: 180,- €

Reisecode: I-GAV



Italien 8 Tage Busreise

Liebliche Blumenriviera und einmalige Cote d'Azur

Eine der schönsten Küsten der Welt entdecken

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung/HP im Raum Schwarzwald im DZ
- ✓ 5 x Übernachtung an der Riviera im DZ im ****Hotel Del Golfo in Finale Ligure
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü mit Salatbuffet
- ✓ Ausflug Sanremo und Dolceacqua
- ✓ reichhaltiger Imbiss mit ligurischen Spezialitäten und Wein/Wasser
- ✓ Ausflug Monaco und Monte-Carlo
- ✓ Ausflug Noli und Finalborgo
- ✓ Ausflug Nizza und Cannes
- ✓ alle Ausflüge mit Reiseleitung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
07.06. - 14.06.26
18.10. - 25.10.26

Preis pro Person
im DZ: **ab 919,- €**
EZ-Zuschlag: 170,- €

Reisecode: I-RIVE



Italien 5 Tage Busreise

Das Tal der Sonne mit dem Bernina-Express
Bahnabenteuer und Genüsse in den Alpen

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Sancamillo in Dimaro
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x Abendessen
- ✓ 1 x Typisches Trentiner Abendessen mit Kerzenschein und Musik (i.R.d.HP)
- ✓ Ausflug Brenta Dolomiten mit Reiseleitung
- ✓ Stadtführung Trient
- ✓ 1 x 3er Weinprobe mit Käse und Brot inkl. Besichtigung Weingut
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
12.06. - 16.06.26
14.09. - 18.09.26

Preis pro Person
im DZ: **ab 749,- €**
EZ-Zuschlag: ab 100,- €

Reisecode: I-BER



Frankreich 5 Tage Busreise

Elsass-Vogesen

Gaumenfreuden und Landschaftserlebnisse

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Ochsen in Kehl/Kork
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x 3-Gang-Abendmenü
- ✓ Stadtführung Straßburg
- ✓ Stadtführung Colmar
- ✓ Weinprobe in Riquewihr
- ✓ alle Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflug Vogesenrundfahrt zubuchbar

Termine
14.05. - 18.05.26
04.06. - 08.06.26
13.08. - 17.08.26
02.10. - 06.10.26

Preis pro Person
im DZ: **539,- €**
EZ-Zuschlag: 50,- €

Reisecode: F-ELCAM



Frankreich 7 Tage Busreise

Normandie & Bretagne
Frankreichs malerischer Nordwesten

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 6 x Übernachtung im DZ in Hotels der guten Mittelklasse
- ✓ 6 x Frühstücksbuffet
- ✓ 6 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ durchgehende Reiseleitung vom 2. - 6. Tag
- ✓ Rundreise Rouen und Honfleur - St. Malo, Cancale und Mont St. Michel - Vannes und Carnac - Rennes und Dinan - Festung von Fougères und Chartre
- ✓ Besuch der Calvados-Destillerie Père Magloire in Pont-l'Évêque inkl. Verkostung
- ✓ Eintritt Mont St. Michel
- ✓ Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
11.06. - 17.06.26
16.07. - 22.07.26
13.08. - 19.08.26

Preis pro Person
im DZ: **1.249,- €**
EZ-Zuschlag: 360,- €

Reisecode: F-NOBRE



Frankreich 8 Tage Busreise

Zur Lavendelblüte in die Provence
Land der Farben und des Lichts

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 1 x Übern. in Besançon im DZ, 1 x Übern. in Mulhouse im DZ
- ✓ 5 x Übernachtung in Orange im DZ im Hôtel Kyriad Orange
- ✓ 7 x Frühstücksbuffet, 6 x 3-Gang-Abendmenü
- ✓ 1 x Abendessen als 3-Gang-Menü beim Stierzüchter inkl. Apéritif
- ✓ Stadtführung Orange
- ✓ Ausflug Saint Remy de Provence, Les Baux de Provence und Aix-en-Provence
- ✓ Ausflug Avignon, Pont du Gard und Nimes, Eintritt Pont du Gard
- ✓ Stadtführung Nimes
- ✓ Ausflug Lavendel - Ardecheschlucht
- ✓ Besuch eines Lavendelmuseums inkl. Eintritt
- ✓ Weinprobe
- ✓ Ausflug Camargue
- ✓ Besuch eines Stierzüchters inkl. Planwagenfahrt in der Camargue
- ✓ qualifizierte örtliche Reiseleitung vom 2. - 7. Reisetag
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
28.05. - 04.06.26
11.06. - 18.06.26
25.06. - 02.07.26

Preis pro Person
im DZ: **1.199,- €**
EZ-Zuschlag: 320,- €

Reisecode: F-LFDP

Beratung und Buchung: 0531 - 250 99 30 oder im Reisebüro
www.fumu-reisen.de • info@fumu-reisen.de

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig

Es gelten die aktuellen AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler und Änderungen vorbehalten. * Sie erhalten bei Buchung bis 4 Monate vor Reisebeginn 2% Preisnachlass auf den Reisegrundpreis.



**Besuchen Sie
uns im Internet**



Österreich 7 Tage Busreise

Traumhaft schöner Achensee

Wunderbare Seenlandschaft in atemberaubender Bergkulisse

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 6 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Fischerwirt in Achenkirch
- ✓ Begrüßungsschnaps am ersten Abend
- ✓ 6 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ 1 x Bauernbuffetabend (i.R.d.HP)
- ✓ 1 x Kaffee und Kuchen am Nachmittag
- ✓ Ortsspaziergang mit Kaiserscharren Jause im Hotel
- ✓ Ausflug Pertisau
- ✓ Ausflug Krimmler Wasserfälle und Kitzbühel mit Reiseleitung
- ✓ Kostenfreie Nutzung der Sauna
- ✓ Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflüge Innsbruck, Kufstein und Wilder Kaiser zubuchbar

Termine
29.05. - 04.06.26
29.06. - 05.07.26
27.07. - 02.08.26*

Preis pro Person
im DZ: ab **879,- €**

Reisecode: A-ACHEN



Österreich 7 Tage Busreise

Kärnten all inclusive

„Grüß Gott“ im sonnigen Süden

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Begrüßungsschnaps
- ✓ 6 x Übernachtung im DZ im ***+Alm-Resort Frühauf an der Nockalmstraße
- ✓ 6 x Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Abendbuffet
- ✓ 1 x Essen vom heißen Stein
- ✓ 1 x Grillfeier am Biotop mit Musik
- ✓ 2 x Kaffee/Kuchen im Hotel
- ✓ ausgewählte Getränke im Hotel von 10:00-22:00 Uhr
- ✓ Ausflüge: Kärntner Seen inkl. Pyramidenkogel und Schifffahrt, Nationalpark Nockberge, Maltatal, Pöllatal inkl. Tschu-Tschu-Bahn
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
12.07. - 18.07.26
25.09. - 01.10.26

Preis pro Person
im DZ: **1.079,- €**
EZ-Zuschlag: 110,- €

Reisecode: A-KAAI



Schweiz 6 Tage Busreise

Das ist ja der Gipfel

Matterhorn - Eiger, Mönch und Jungfrau - Mont-Blanc-Massiv

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Le Chamois in Le Diablerets
- ✓ 5 x Halbpension
- ✓ 1 x Bahnfahrt von Les Diablerets nach Aigle, 2. Klasse (ca. 55 Min.)
- ✓ 1 x Zahnradbahnfahrt Täsch-Zermatt-Täsch, 2. Klasse
- ✓ 1 x Zahnradbahnfahrt Wilderswil - Schynige Platte - Wilderswil
- ✓ 1 x Eintritt Alpengarten
- ✓ 1 x Bahnfahrt Mont-Blanc Express von Martigny nach Le Châtelard-Frontière oder retour, 2. Klasse
- ✓ Ortstaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin
01.09. - 06.09.26

Preis pro Person
im DZ: **1.079,- €**
EZ-Zuschlag: 320,- €

Reisecode: CH-GIPF



Schweiz 8 Tage Busreise

Die „Grand Tour“ der Schweiz

Schweizer Berg- und Seenausch

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung in Zug im ***Hotel
- ✓ 2 x Übernachtung in Täsch im ***Hotel
- ✓ 2 x Übernachtung in Savognin im ***Hotel
- ✓ 7 x Halbpension
- ✓ Ortstaxen
- ✓ Stadtführung in Luzern
- ✓ Pilatusbahn von Alpnachstad zum Pilatus-Kulm und zurück nach Kriens
- ✓ Rigi Bahnen von Arth-Goldau zum Rigi-Kulm und zurück nach Vitznau
- ✓ Schifffahrt auf dem Vierwaldstätter See von Vitznau nach Luzern
- ✓ Bahnfahrt mit der Golden Pass Line Luzern - Interlaken - Montreux
- ✓ Zahnradbahn Täsch - Zermatt - Täsch
- ✓ Bahnfahrt im Glacier-Express von Brig nach Chur (2. Klasse)
- ✓ Stadtführung in Chur
- ✓ Bahnfahrt im Bernina-Express von Tirano nach Tiefencastel (2. Klasse)
- ✓ durchgehende Reisebegleitung/Reiseleitung

Termin
24.07. - 31.07.26

Preis pro Person
im DZ: **2.199,- €**
EZ-Zuschlag: 250,- €

Reisecode: CH-GRAND



Schweiz 6 Tage Busreise

Bahnerlebnisse Glacier- und Bernina-Express

Eine spektakuläre Reise durch atemberaubende Natur

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im ***Hotel Post in Sargans
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen
- ✓ Fahrt mit dem Glacier-Express von Chur nach Andermatt (2. Klasse)
- ✓ Ausflug Luzern
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflüge Appenzell und Schifffahrt Walensee, Schifffahrt Vierwaldstättersee, Bernina-Express-Fahrt zubuchbar.

Termin
22.05. - 27.05.26
26.06. - 01.07.26
14.08. - 19.08.26
25.09. - 30.09.26

Preis pro Person
im DZ: **899,- €**

Reisecode: CH-GUB



Schweiz 7 Tage Busreise

Per Express durch die Schweiz

Mit Bernina- und Glacier-Express die Schweiz entdecken

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung in Davos
- ✓ 2 x Übernachtung in Brig
- ✓ 1 x Übernachtung in Egerkingen
- ✓ 6 x Frühstücksbuffet
- ✓ 6 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ Ausflug Zillis und Viamala-Schlucht (Eintritte inkl.)
- ✓ Bahnfahrt mit dem Bernina-Express Tiefencastel - Tirano (2. Klasse) oder umgekehrt
- ✓ Berg- und Talfahrt mit der Standseilbahn auf die Schatzalp in Davos
- ✓ Bahnfahrt mit dem Glacier-Express Tiefencastel - Brig (2. Klasse)
- ✓ Bahnfahrt Täsch - Zermatt - Täsch
- ✓ Aufenthalte in Tirano, Zermatt, Genfer See
- ✓ Besuch der Ausstellung der Käserei La Maison du Gruyère
- ✓ Davos Klosters Card
- ✓ Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin
06.08.-12.08.26

Preis pro Person
im DZ: **1.549,- €**
EZ-Zuschlag: 290,- €

Reisecode: CH-EXPR



Kroatien 8 Tage Busreise

Kroatien - Istrien

Rabac - Die Perle der Adria

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung im DZ mit HP im Raum Salzburger Land (Mittelklassehotel)
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ in Kroatien in den ****Maslinica Hotels
- ✓ 1 x Welcome-Drink in Kroatien
- ✓ 5 x Halbpension inkl. 1 Getränk zum Abendessen (Wasser + 0,25 l Wein oder 0,2 l Bier oder 0,2 l Saft)
- ✓ Live-Musik am Abend
- ✓ Rückfahrt über den Bleder See
- ✓ Kurtaxe Kroatien
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflüge Poreč und Rovinj, Pula und Labin, Insel Krk und Opatija, Insel Cres zubuchbar

Termine
07.05.-14.05.26
24.09.-01.10.26
08.10.-15.10.26

Preis pro Person
im DZ: ab **799,- €**
EZ-Zuschlag: 110,- €

Reisecode: HR-QRABA



Kroatien 10 Tage Busreise

Zauberhaftes Rovinj - Perle Istriens

Mediterrane Eleganz und Trüffelgenuss im idyllischen Hinterland

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Zwischenübernachtung mit Halbpension im Hotel zur Post in Rohrdorf
- ✓ 7 x Übernachtung im ****Hotel Eden in Rovinj
- ✓ 7 x umfangreiches Frühstücksbuffet mit Show-Cooking
- ✓ 7 x Abendessen vom Buffet mit Show-Cooking
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ Nutzung des hoteleigenen Wellnessbereichs
- ✓ Stadtrundgang Rovinj mit Reiseleitung
- ✓ Ausflug Pula und Bale mit Reiseleitung
- ✓ Ausflug Poreč mit Reiseleitung
- ✓ Schifffahrt auf dem Limski-Kanal
- ✓ Ausflug Piran und Portorož
- ✓ Ausflug „Auf den Spuren der Trüffel“ mit Reiseleitung: Begrüßung mit einem Trüffel-Likör, Besuch des Trüffel-Museums, Trüffelsuche mit Guide und Trüffelhunden, Trüffelverkostung lt. Beschreibung
- ✓ Aufenthalt in Motovun inkl. Auffahrt per Shuttle
- ✓ Örtliche Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
20.04.-29.04.26
19.10.-28.10.26

Preis pro Person
im DZ: **1.299,- €**
EZ-Zuschlag: 300,- €

Reisecode: HR-ROVJ

Beratung und Buchung: 0531 - 250 99 30 oder im Reisebüro
www.fumu-reisen.de • info@fumu-reisen.de

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig

Es gelten die aktuellen AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler und Änderungen vorbehalten. * Sie erhalten bei Buchung bis 4 Monate vor Reisebeginn 2% Preisnachlass auf den Reisegrundpreis.



**Besuchen Sie
uns im Internet**



Schottland 9 Tage Bus-/Schiffsreise

Schottische Highlands & Isle of Skye

Erleben Sie Schottland „Pur“

Leistungen

- ✓ Fahrt im ****superior Royal-Luxusbus
- ✓ Fährüberfahrt Rotterdam-Hull und zurück
- ✓ 2 x Ü/HP an Bord der P&O bzw. DFDS Ferries
- ✓ 6 x Ü/HP in Schottland
- ✓ Stadtführungen York, Glasgow und Edinburgh
- ✓ Ausflug Isle of Skye
- ✓ Fährüberfahrt von Mallaig nach Armadale
- ✓ Besuch Whisky-Destillerie inkl. Eintritt und Verkostung
- ✓ durchgehende Reiseleitung während der gesamten Rundreise
- ✓ gesamte Rundreise lt. Reiseverlauf
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
12.05.-20.05.26
20.09.-28.09.26

Preis pro Person
DZ-Innenkabine ab **1.979,- €**
DZ-Außenkabine: ab 2.079,- €

Reisecode: GB-SCR1



England 7 Tage Busreise

Romantisches Südengland

Auf den Spuren der Rosamunde Pilcher

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 6 x Übernachtung im DZ
- ✓ 6 x Halbpension
- ✓ Fährüberfahrten Calais-Dover-Calais
- ✓ Ausflüge laut Reiseverlauf
- ✓ Reiseleitung vom 2. bis 6. Tag
- ✓ Stadtrundfahrt London
- ✓ Eintrittsgelder: Abbotsbury Subtropical, Gardens und Kathedrale in Wells
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
22.05.-28.05.26
06.07.-12.07.26

Preis pro Person
im DZ: ab **1.399,- €**
EZ-Zuschlag: ab 320,- €

Reisecode: GB-DUC



Großbritannien 3 Tage Bus-/Schiffsreise

ABBA & Meer

Ein Konzert wie kein anderes!

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Seereisen Hoek van Holland – Harwich – Hoek van Holland
- ✓ 2 x Übernachtung an Bord der Stena Line
- ✓ 2 x Frühstück an Bord
- ✓ 1 x Abendessen an Bord der Fähre
- ✓ 1 x Abendessen in einem Pub/Restaurant im Raum Harwich
- ✓ 1 x Dancefloor Ticket ABBA Voyage Konzert
- ✓ Stadtrundfahrt London mit Reiseleitung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
29.05.-31.05.26
17.07.-19.07.26
25.09.-27.09.26

Preis pro Person
DZ-Innenkabine: ab **699,- €**
DZ-Außenkabine: ab 749,- €
EZ-Innenkabine: ab 769,- €



Reisecode: GB-ABME



MS Hamburg 14 Tage Bus-/Flug-/Schiffsreise

Silvester auf Madeira

Marokko - Kanaren - Madeira - Portugal

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Flughafen mit Bus oder Kleinbus (je nach Teilnehmerzahl)
- ✓ Flug ab/bis Deutschland
- ✓ Transfer Flughafen - Schiff - Flughafen
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ 13 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Vollpension an Bord: Buffet- und Service-Restaurant zur Auswahl
- ✓ Kapitänsdinner am Anfang & Ende der Reise
- ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen (Friseur, Massage, Kosmetik und ähnliche Dienstleistungen gegen Gebühr)
- ✓ Fahrräder (gegen Gebühr), Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smovey Ringe
- ✓ Lektorate über Ihre Reiseziele sowie thematische Vorträge (auf ausgewählten Reisen)

Termin
22.12.26-04.01.27

Preis pro Person
TOP Innenkabine ab **3.349,- €**
TOP Außenkabine: 4.339,- €
Infinity Balkon: 6.149,- €
Einzelbelegungen auf Anfrage buchbar!
Alkoholf. Getränkepaket Silber: 182,- €
All incl. Getränkepaket Gold: 377,- €
All incl. Getränkepaket Platin: 481,- €

Reisecode: HAM-SILV



Costa Favolosa 9 Tage Bus-/Schiffsreise

Norwegen von seiner schönsten Seite

Hamburg - Bergen - Hellsylt - Geiranger - Alesund - Flam - Stavanger - Hamburg

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Schiff mit Bus oder Kleinbus (je nach Teilnehmerzahl)
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ 8 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Alle Mahlzeiten im Haupt- und Buffetrestaurant, Spezialitätenrestaurants (Aufpreis)
- ✓ Wahl der Tischzeit in den Hauptrestaurants (Verfügbarkeit vorausgesetzt)
- ✓ All Inklusive Genusspaket „Mytalian“
- ✓ Deutschsprachige Ansprechpartner an Bord
- ✓ Gepäckservice bei Ein- und Ausschiffung
- ✓ Betreuung im Squok-Kinderclub für Kinder/Jugendliche von 3-17 Jahre
- ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm
- ✓ Nutzung des Fitnesscenters, der Pools und der Bibliothek
- ✓ Alle Hafensteuern, Gebühren, Trinkgeld/Serviceentgelt
- ✓ Reisebegleitung an Bord ab 20 Personen

Termin
27.09.-05.10.26

Preis pro Person
Innenkabine Kat. 1 ab **1.649,- €**
Außenkabine Kat. 1: ab 1.899,- €
Balkonkabine Kat. 1: ab 2.129,- €
Einzelbelegungen, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!

Reisecode: CST-FANOR



Deutschland 6 Tage Bus-/Schiffsreise

Moin Nordsee Kurzreise - MS HAMBURG

Hamburg - Texel - Harlingen - Sylt - Helgoland - Kiel

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Schiff mit Bus oder Kleinbus (je nach Teilnehmerzahl)
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ 5 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Volle Verpflegung auf dem Schiff
- ✓ Kaffee- und Tee-Station im Palmgarten
- ✓ Kapitänsdinner am Anfang & Ende der Reise
- ✓ Concierge-Service an Bord für individuelle Landgangswünsche
- ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen
- ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord
- ✓ Teilnahme an Entspannungskursen und am Animationsprogramm
- ✓ Fahrräder oder Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smovey Ringe
- ✓ Lektorate über Ihre Reiseziele sowie thematische Vorträge (auf ausgewählten Reisen)
- ✓ uvm.

Termin
16.06. - 21.06.26

Preis pro Person
TOP Innenkabine ab **1.459,- €**
TOP Außenkabine 1.959,- €
Alkoholf. Getränkepaket Silber: 70,- €
All incl. Getränkepaket Gold: 145,- €
All incl. Getränkepaket Platin: 185,- €
Einzelbelegung, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!

Reisecode: HAM-MOIN



Ärmelkanal 12 Tage Bus-/Schiffsreise

Kanalinseln und Mee(h)r - MS HAMBURG

Hamburg - Isle of Wight - Falmouth - Scilly Inseln - Guernsey - St. Malo - Jersey - Alderney - Dover - Hamburg

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Schiff mit Bus oder Kleinbus (je nach Teilnehmerzahl)
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ 11 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Volle Verpflegung auf dem Schiff
- ✓ Kaffee- und Tee-Station im Palmgarten
- ✓ Kapitänsdinner am Anfang & Ende der Reise
- ✓ Concierge-Service an Bord für individuelle Landgangswünsche
- ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen
- ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord
- ✓ Teilnahme an Entspannungskursen und am Animationsprogramm
- ✓ Fahrräder oder Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smovey Ringe
- ✓ Lektorate über Ihre Reiseziele sowie thematische Vorträge (auf ausgewählten Reisen)
- ✓ uvm.

Termin
05.06. - 16.06.26

Preis pro Person
TOP Innenkabine ab **3.019,- €**
TOP Außenkabine 4.019,- €
Alkoholf. Getränkepaket Silber: 154,- €
All incl. Getränkepaket Gold: 319,- €
All incl. Getränkepaket Platin: 407,- €
Einzelbelegung, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!

Reisecode: HAM-KANAL



Ostsee 9 Tage Bus-/Schiffsreise

Perlen am Baltischen Meer - VASCO DA GAMA

Kiel - Ystad - Danzig - Klaipėda - Gotland - Kopenhagen - Hamburg

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Schiff mit Bus oder Kleinbus (je nach Teilnehmerzahl)
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ 8 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Vollpension an Bord
- ✓ Deutschsprachige Kreuzfahrtleitung
- ✓ Deutschsprachiger Service an Bord
- ✓ Erstklassiges Unterhaltungsprogramm
- ✓ Nutzung des Fitnessbereichs, der Swimmingpools, der Außensportplätze und des Wellnessbereichs mit Sauna
- ✓ Gepäckservice bei Ein- und Ausschiffung
- ✓ Alle Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Exklusiver Cocktailempfang an Bord & Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung ab 14 Teilnehmern

Termin
11.10. - 19.10.26

Preis pro Person
Innenkabine vorn/achtern **1.499,- €**
Außenkabine Promenadendeck 1.899,- €
Außenkabine vorn/achtern 2.079,- €
Balkonkabine vorn/achtern 2.719,- €
Getränkepaket Classic: 290,- €
Einzelbelegung, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!

Reisecode: NIC-VDGPAB





Deutschland 4 Tage Busreise

Einziger Spreewald

Urlaubstraum in Grün

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung im DZ im Gasthaus Zum Oberspreewald in Neu-Zauche
- ✓ 3 x Halbpension
- ✓ 1 x Grillabend (i.R.d.HP) im Hotel
- ✓ 1 x Kesselgulasch inkl. Dessert im Grünen
- ✓ Tanzabend und Folkloreabend im Hotel
- ✓ 1 x Führung in einem Gurkenbetrieb inkl. Verkostung
- ✓ 1 x Kahnfahrt
- ✓ Stadtführung Lübben
- ✓ Spreewald-Rundfahrt mit Reiseleitung
- ✓ Stadtrundfahrt Cottbus mit dem Fürst-Pückler-Park Branitz
- ✓ Eintritt und Verkostung Schokoladenfabrik „Confiserie Felicitas“
- ✓ Besuch und Eintritt Holländermühle und Kornspeicher in Straupitz
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
25.06. - 28.06.26
03.09. - 06.09.26

Preis pro Person
im DZ: **609,- €**
EZ-Zuschlag: 40,- €

Reisecode: D-QSPRE



Deutschland 6 Tage Busreise

Bodensee zum Verlieben

Wasser, Charme und Weitblick

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im ****Hotel Knoblauch in Friedrichshafen
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ Stadtführungen Friedrichshafen, Konstanz, Lindau
- ✓ Ausflug Westlicher Bodensee, Rheinfall Schaffhausen und Stein am Rhein
- ✓ Fährüberfahrten Meersburg-Konstanz/Staad-Meersburg
- ✓ Transfer zur Insel Mainau
- ✓ freie Benutzung von Hallenbad, Saunalandschaft und Naturschwimmbad
- ✓ Leihbademantel
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
09.05. - 14.05.26
06.09. - 11.09.26

Preis pro Person
im DZ: **999,- €**
EZ-Zuschlag: ab 130,- €

Reisecode: D-BODB



Deutschland 5 Tage Busreise

Moselglanz und Rheinzauer

Zwei romantische Flüsse auf einen Streich

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ***Hotel „Vergissmeinnicht“ in Poltersdorf
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Abendessen (3-Gang-Menü)
- ✓ Ausflug Mosel inkl. Schifffahrt und Stadtführung Cochem
- ✓ Weinprobe beim örtlichen Winzer
- ✓ Stadtführung Koblenz
- ✓ Ausflug Trier und Bernkastel-Kues mit Reiseleitung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
03.06. - 07.06.26
19.10. - 23.10.26

Preis pro Person
im DZ: **699,- €**
EZ-Zuschlag: 85,- €

Reisecode: D-WUMO



Deutschland 6 Tage Busreise

Inselhüpfen Nordsee

Föhr - Sylt - Römö - Amrum - Hallig Hooge

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im „Landhaus Smaga“ in Süderlügum
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ Aufenthalt Nordstrand
- ✓ Ausflug Föhr mit Inselrundfahrt
- ✓ Ausflug Römö und Sylt
- ✓ Unterhaltungsabend im Hotel
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflüge Hallig Hooge, Amrum zubuchbar

Termine
19.06. - 24.06.26
18.08. - 23.08.26
12.09. - 17.09.26

Preis pro Person
im DZ: **749,- €**
EZ-Zuschlag: 80,- €

Reisecode: D-INSNF



Deutschland 6 Tage Busreise

Inselhüpfen Ostfriesische Inseln

Vier auf einen Streich

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im ****Stadthotel Jever
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x Abendessen 3-Gang-Wahlmenü
- ✓ Stadtführung Jever
- ✓ Ausflug Langeoog inkl. Fährüberfahrt, Inselrundfahrt und Tageskurbeitrag
- ✓ Ausflug Insel Spiekeroog mit Reiseleitung, inkl. Tageskurbeitrag
- ✓ Ausflug Wangerooge mit Reiseleitung, inkl. Tageskurbeitrag
- ✓ durchgehende Reisebegleitung
- ✓ Ausflug Norderney zubuchbar

Termine
17.05. - 22.05.26
22.06. - 27.06.26
31.08. - 05.09.26

Preis pro Person
im DZ: **849,- €**
EZ-Zuschlag: 110,- €

Reisecode: D-OSTFR



Deutschland 6 Tage Busreise

Verwöhnurlaub im Schwarzwald

Herrliche Tage im Dreiländer-Eck

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im Hotel Posthorn in Ühlingen
- ✓ 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x 4-Gang-Abendmenü im Hotel
- ✓ Begrüßungstrunk
- ✓ Schwarzwaldrundfahrt
- ✓ Besuch Haus der Natur am Feldberg
- ✓ Bootsfahrt auf dem Titisee
- ✓ Eintritt Heimatmuseum „Hüslil“
- ✓ Fahrt mit dem Rothaus-Express
- ✓ Ausflug Schweizer Berge und Seen
- ✓ Ausflug Glottertal, Freiburg und Kaiserstuhl
- ✓ alle Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
04.05. - 09.05.26
08.06. - 13.06.26
21.09. - 26.09.26
12.10. - 17.10.26

Preis pro Person
im DZ: **729,- €**
EZ-Zuschlag: ab 100,- €

Reisecode: D-HEINZ



Deutschland 3 Tage Busreise

Kiel Ahoi

Sommer an der „Karibik der Ostsee“

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung im DZ im ****Maritim Hotel Bellevue Kiel
- ✓ 2 x Frühstücksbuffet
- ✓ 2 x Abendessen (maritimes 3-Gang-Menü oder Buffet)
- ✓ Stadtrundgang Kiel
- ✓ Rundfahrt Nord-Ostsee-Kanal und seine Schleusen
- ✓ Eintritt und Führung Kieler Stadt- und Schifffahrtsmuseum
- ✓ Hafensrundfahrt
- ✓ Freie Schwimmbadnutzung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine
01.06. - 03.06.26
04.09. - 06.09.26

Preis pro Person
im DZ: **449,- €**
EZ-Zuschlag: 50,- €

Reisecode: D-KIEL



Deutschland 10 Tage Busreise

Osterkur Bad Wildungen

Osterbrunnenzauber und Gesundheitskompetenz

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Begrüßungsveranstaltung mit Willkommensgetränk
- ✓ Kofferservice
- ✓ 9 x Übernachtung im DZ/EZ im Gesundheitszentrum Helenenquelle
- ✓ 9 x Vollpension inkl. Wasser und Tee sowie Erfrischungsgetränke
- ✓ 1 x Fischbuffet am Karfreitag (i.R.d.VP)
- ✓ 1 x Ostermenü am Ostersonntag (i.R.d.VP)
- ✓ 1 x Osterbuffet am Ostermontag (i.R.d.VP)
- ✓ Osternest auf dem Zimmer
- ✓ medizinische Eingangskonsultation
- ✓ 9 Anwendungen während des Aufenthaltes lt. Ausschreibung
- ✓ Osterprogramm im Haus
- ✓ kostenfreie Teilnahme am freiwilligen Feiertagsfitnessprogramm
- ✓ Hausprogramm (z.B. Bingo, Spieleabende)
- ✓ Wasser ganztägig kostenlos verfügbar
- ✓ freie Nutzung des hauseigenen Wassertretbeckens, Fitnessraums, Ergometerraums, Koordinationsparcours (außerhalb der Behandlungszeiten)
- ✓ Live-Musikabende mit Tanz

Termin
31.03.-09.04.26

Preis pro Person
im DZ: **1.349,- €**
EZ: KEIN Zuschlag!
DZ=EZ Standard: 1.419,- €
DZ Klassik: 1.449,- €
DZ=EZ Klassik: 1.499,- €

Reisecode: D-OBAWI



Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 15. Februar, 9.15 Uhr Treffen der Erstkommunionkinder; 11 Uhr Heilige Messe, anschließend Kirchencafé. Montag, 16. Februar, 15 Uhr Treffen der Frauengemeinschaft. Dienstag, 17. Februar, 9 Uhr Rosenkranzgebet; 15.30 Uhr Treffen der Kolpingfamilie zum Fastnacht-Ausklang. Aschermittwoch, 18. Februar, 18.30 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 22. Februar, 10 Uhr Treffen der Firmlinge; 11 Uhr Heilige Messe mit den Firmlingen; 15.45 Uhr Bußandacht; 16.30 Uhr Beichte in deutscher und polnischer Sprache. St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 14. Februar, 10.30 Uhr Treffen der LAMA-Gruppe; 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 17. Februar, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 20. Februar, 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 21. Februar, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste der evangelischen Kirchen in Seelze

SEELZE. Sonntag, 15. Februar: 11 Uhr Gottesdienst in St. Martin mit Pastorin Goldenstein; 9.30 Uhr Gottesdienst in Dreieinigkeits Kirchwehren mit Pastorin Palma; 11 Uhr Gottesdienst und Abendmahl in der Obentrautkapelle in Döteberg mit Pastor Dr. Burandt; 11 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Dorfkirche in Gümmer mit Prädikant Kipp.

Segens-Gottesdienst für Liebende am Valentinstag

HAVELE. Am Valentins-Samstag, 14. Februar, sind alle Paare, Verliebte und Ehepaare um 18.30 Uhr zu einem besonderen Segens-Gottesdienst für Liebende in die kath. Kirche Corpus Christi, Nordenkamp 15, in Havele eingeladen.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Mittwoch, 18. Februar, 9 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschekreuzes. Sonntag, 22. Februar, 9 Uhr Heilige Messe. St. Maria Regina: Sonntag, 15. Februar, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé. Mittwoch, 18. Februar, 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Austeilung des Aschekreuzes. Donnerstag, 19. Februar, 9 Uhr Heilige Messe und Kreuzweg, anschließend gemeinsames Frühstück. Samstag, 21. Februar, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. St. Raphael: Sonntag, 15. Februar, 11 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 18. Februar, 18 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Willehadi mit Austeilung des Aschekreuzes. Donnerstag, 19. Februar, 17 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 20. Februar, 16.15 Uhr Kreuzweg; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 22. Februar, 11 Uhr Heilige Messe.

Gottesdienste in Berenbostel

BERENBOSTEL. In der Stephanuskirche findet am Sonntag, 15. Februar, um 10.30 Uhr ein Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastor Ernst statt. Um 17 Uhr lädt die Gemeinde zum Jugendgottesdienst mit Diakon Backer ein.

Denksport im Wohnwinkel

GARBSEN. Seit Ende Januar läuft im Nachbarschaftsverein Wohnwinkel in der Hannoverschen Straße 156 der Kurs „Denk mit, bleib fit!“, Gedächtnistraining mit Diplom-Gerontologin und Gedächtnistrainerin Ellen Prang. Im Donnerstagsangebot von 9.30 bis 11 Uhr und 11.15 und 12.45 Uhr sind noch Plätze frei. Die Gebühr beträgt für Mitglieder 35 Euro, Nicht-Mitglieder zahlen 49 Euro. Infos und Anmeldung sind möglich bei Ellen Prang unter Telefon (05131) 2528.

TRAUERANZEIGEN

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann und Vater

Maik Schuhmacher

* 13. Februar 1970 † 20. Januar 2026

**Bettina Schuhmacher
mit Amelie und Benjamin**

Die Urnenbeisetzung findet am 18. Februar 2026 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof Auf der Horst, Planetenring 5, 30823 Garbsen statt.

*Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus.
Flog durch die stillen Lande als flöge sie nach Haus.*

Wir nehmen Abschied von

Katharina Seidel

geb. Rauschenberger

* 23. Januar 1931 † 30. Januar 2026

In stiller Trauer:
**Stephanie Prelle
Sheila Prelle
Steven Prelle
Eleonore und Wolfgang Meyer**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familien- und Freundeskreis im RuheForst Deister.

Henschel Bestattungen, Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind!*

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von

Margareta Portscheller

geb. Schaag

* 2. Februar 1930 † 23. Januar 2026

In Liebe und Dankbarkeit:
**Deine Kinder
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 17. Februar 2026, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern.*

Gottfried Hartmann

* 7. August 1927 † 6. Januar 2026

Im Namen der Familie:

**Eva Hartmann
Hans-Heinrich Hartmann
Günter Hartmann
Richard Hartmann**

30823 Garbsen, Grandkuhle 2c

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wer ihn kannte, weiß was wir verloren haben...

Dankbar nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Papa, Schwiegervater, Opa und Uropa

Adolf Slembeck

* 8. November 1931 † 25. Januar 2026

Du bleibst in unseren Herzen:

**Renate
Andreas
Birgit und Mirko
Jan und Christina mit Kindern**

Traueranschrift: Renate Mundt
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. Februar 2026, um 10.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Garbsen-Schloß Ricklingen, Lönsweg, statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Leineaue.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

**MIT IHREM
TESTAMENT**

**LEGEN SIE
ZUKUNFT
IN SICHERE
HÄNDE**

Geben Sie mit Ihrem Testament etwas Wesentliches weiter: Hilfe und Hoffnung.

Wir beraten Sie gerne umfassend und unverbindlich zur Testamentsspende.

Jetzt Broschüre bestellen!

Tel. 030 700 130-145
www.aerzte-ohne-grenzen.de/
testamentsspende



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil und das Atmen
zu schwer wurde, legte er seinen Arm
um ihn und sprach: "Komm heim!"*

Traurig, jedoch voller Dankbarkeit, nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Großvater und Ur-Großvater



Günter Teipel

* 17. November 1930 † 31. Januar 2026

**Dirk, Petya und Simon
Lothar, Birgit,
Ann-Kathrin und
Franziska mit Clara Marie**

Unser besonderer Dank gilt dem Pflgeatam der Senorenpenston Zeug für ihre außergewöhnlich hilfsbereite Zuwendung.

Die Beisetzung fand bereits im Kreis der Familie statt.

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Tel.: (05131) 443 55 57

*Hast Dich verabschiedet vor langer Zeit - in Deine eigene Welt.
Hast Dich verabschiedet gerade erst jetzt - aus unserer Welt.
Hast Dich nie verabschiedet aus unseren Herzen
und hast dort immer einen eigenen Platz.*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, meinem herzensguten Papa, lieben Schwiegervater, unserem allerbesten Opa und Uropa, Onkel und Cousin

Günter Schatt

* 25. August 1941 † 4. Februar 2026

Wir vermissen Dich:

**Deine Petra
Corinna und Uwe
Flavio und Vanessa mit Fynn und Fiona
Ricardo, Daniel und Emma
... im Herzen mit Deiner Tochter † Andrea
sowie alle Angehörigen**

30826 Garbsen-Osterwald, Hauptstraße 181

Die Beerdigung findet am Montag, dem 16. Februar 2026, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Du siehst den Garten nicht mehr grünen.
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen.
Du hörst das Meer nicht mehr rauschen.
Du hörst die Enkelkinder nicht mehr lachen.
Alles hast Du gegeben. Familie und Freunde waren Dein Leben.

Plötzlich und für uns alle noch unfassbar verstarb unsere liebe Ehefrau, Mama und Omi

Annette Heuer

* 1. Mai 1958 † 3. Februar 2026

Wir vermissen Dich so sehr:

**Ingo Heuer
Hanja und Marcus mit Liara und Malia
Henrica
Halia**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 18. Februar 2026, um 13.30 Uhr in der Kapelle des Engelbosteler Friedhofes, Alt-Engelbostel 104, 30855 Langenhagen, statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende,
doch die Spuren Deines Lebens, in Gedanken,
Bildern und Augenblicken werden uns
immer an Dich erinnern.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater und allerbesten Opa



Gerhard Haase

* 29. April 1947 † 4. Februar 2026

Wir sind sehr traurig.
Du bleibst für immer in unseren Herzen.

**Petra
Tanja und Ernst mit Jan und Enno
Simon und Tina mit Ramona
Julia und Michael mit Svea und Jördis**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 17. Februar 2026, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugehenden Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

TRAUERANZEIGEN

Mein „Dickie“ hat seine letzte große Reise angetreten.

Ich wünsche Dir, dass Du keine Schmerzen mehr hast.
Nur Ruhe und Frieden.

Jürgen Könecke

* 13. 1. 1942 † 2. 2. 2026



Wir sind unendlich traurig.

Dein „Ellchen“ mit Uli und Familie

Behrens Bestattungen
Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

*Zu plötzlich bist Du uns entrissen,
zu früh Dein Platz im Haus ist leer.
Wir werden schmerzlich Dich vermissen,
vergessen aber nimmermehr.*

Traurig mussten wir Abschied nehmen von meiner lieben Mutter und lieben Schwester

Hannelore Beer

* 28. Juli 1941 † 19. Januar 2026

In Liebe und ewiger Dankbarkeit

**Dein Dirk
Deine Helga
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung fand bereits im engsten Familienkreis statt.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Linke für ihre tröstenden Worte und Herrn Jamm von Fehrensen Bestattungen für die einfühlsame Begleitung.

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Tel.: (05131) 443 55 57

TRAUERANZEIGEN



*Zu Ende sind die Leidensstunden,
du schließt die müden Augen zu,
die schwere Zeit ist überwunden,
wir gönnen dir die ewige Ruh.*

Christa Lina Eigner

geb. Lepke
* 1. Dezember 1934 † 31. Januar 2026

In stiller Trauer
Kirsten und Michael
Edith
Markus und Christine
Michaela

Die Trauerfeier findet zu einem späteren Zeitpunkt
im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Traueranschrift: Wiese Bestattungen, Baumschulenallee 32, 30625 Hannover,
Tel.: (0511) 957 857, Gedenkseite: www.wiese-bestattungen.de/gedenken

Voll Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge nehmen wir Abschied
von unserer guten Mutter, Schwiegermutter und Oma



Hermine Werner

geb. Seute
* 6. März 1938 † 3. Januar 2026

In liebevoller Erinnerung
Antje
Jens und Tina mit Max und Hannah

Malchensbrücke 1 A, 30823 Garbsen-Havelse

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis,
am Mittwoch, dem 25. Februar 2026, um 11.00 Uhr
in der kleinen Kapelle des Seelhorster Friedhofes, Garkenburgstraße 43, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Dr. med.
Christine Henzler
† 6. Dezember 2025

Von allen Seiten umgibst Du mich
und hältst Deine Hand über mir.
Psalm 139,5

Herzlichen Dank



allen, die uns in dieser schweren Zeit Kraft spendeten,
mit jedem Wort des Trostes, jeder Umarmung
und jeder stillen Geste des Gedenkens zum Tode
meiner lieben Frau Christine Henzler.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Rieke Zeller
für ihre trostreichen Worte und dem
Bestattungsunternehmen Henschel für die einfühlsame
Begleitung und die würdevolle Ausrichtung
der kirchlichen Trauerfeier.

Im Namen der gesamten Familie und aller Angehörigen
Martin Henzler
Garbsen, im Februar 2026

*Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
ist nicht tot, er ist nur fern.*

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Horst Krawietz

* 22. Februar 1939 † 25. Januar 2026

Du bleibst in unseren Herzen
Stefanie mit Familie

Die Trauerfeier findet am Donnerstag,
dem 19. Februar 2026, um 11.00 Uhr in der Kapelle des
Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



FRAUEN FONDS

**Mein Leben.
Mein Wille.**

frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GEBET

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Ehemann und Vater

Jürgen Schünhof

* 17. 6. 1936 † 8. 2. 2026



In Liebe und Dankbarkeit
Linda Schünhof
Jürgen Schünhof

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.
In stiller Trauer nehmen wir Abschied und bitten, von
Kondolenzbekundungen abzusehen.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Herzlichen Dank all denen, die uns auf liebevolle Weise
ihre Anteilnahme zum Tode unseres lieben

Bernd Wirrwa-Faber

† 29. Dezember 2025

durch Wort, Schrift, Geld-, Kranz- und Blumenspenden
erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt Frau Zwanzig
für ihre trostreichen Worte.

Mark und Lena mit Maja Wirrwa-Faber
Garbsen-Horst, im Februar 2026

Was bleibt, ist deine Liebe und deine Jahre voller Leben
und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.
Julia Engelmann

Ole Noltemeyer

* 21. Januar 2015 † 4. Februar 2026

Du hast mit einer Kraft gekämpft,
die größer war als alles, was wir kannten –
tapfer und stark wie ein großer Wolf.

Dein Mut, dein Lachen und deine Nähe
haben unser Leben für immer verändert.
Die Zeit mit dir war viel zu kurz,
doch die Liebe zu dir ist unendlich.

Du bleibst bei uns, wohin wir auch gehen.

Für immer in unseren Herzen:
Mama und Papa 
... und alle, die dich lieb haben

30826 Garbsen-Osterwald, Kolberger Straße 4

Die Beerdigung findet am Montag, dem 16. Februar 2026,
um 15.00 Uhr von der Kapelle des Osterwalder Friedhofes,
Robert-Koch-Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Nun ist es Abend, jetzt nimm mich, Herr,
In deine Hände und trage mich auf den Wolken,
In Liebe ohne Ende,
Gott halte dich in seinen Armen.

Gertrud Christel Haase

geb. Müller
* 19. 8. 1941 † 5. 2. 2026

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Claudia und Dirk Mantei
mit Niklas und Linnea
Willi Müller
und alle Angehörigen

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Behrens Bestattungen,
Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Es war uns in unserem Schmerz ein großer
Trost zu erfahren, wie viel Liebe,
Freundschaft und Wertschätzung
unserem lieben Verstorbenen

Reimund Meyer

† 26. Januar 2026

entgegengebracht wurde.
Wir danken allen von Herzen.
Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Jhi
für seine trostreichen Worte.

Garbsen, im Februar 2026


In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Mitschüler

Ole Noltemeyer


Du warst ein besonderer Teil unserer Schulgemeinschaft und
hast unser Leben mit deinem Lachen bereichert.
Wir denken ganz fest an dich und behalten dich in unserem Herzen.

Wir wünschen deiner Familie viel Kraft und Liebe.
Das Kollegium und die gesamte Schulgemeinschaft der Grundschule Osterwald.

Garbsen-Osterwald, im Februar 2026



Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,
steht im Herzen seiner Mitmenschen.



Heidmarie Voltmer

geb. Görsmann
* 11.12.1947 † 8.2.2026

In Liebe nehmen wir Abschied.
Torsten und Stefan

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 19. 2. 2026, um 12.00 Uhr
auf dem Friedhof Letter, Hölderlinstr. 6, 30926 Seelze, statt.
Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Manfred von Alven

* 19.09.1934 † 08.01.2026

Es war sehr tröstlich,
so viel liebevolle Anteilnahme
anlässlich Manfreds Ableben zu erfahren.

Ihnen allen sagen wir ganz herzlichen Dank.

Gisela
Frank und Bernd mit Familien

Mit großer Bestürzung nehmen wir Abschied von unserer geschätzten Kollegin



Anette Heuer

Ihr Herz und ihre Hingabe haben unseren Schulalltag bereichert
und sie hat lange Zeit an unserer Schule viele Kinder liebevoll begleitet.
Wir werden sie in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen Angehörigen in dieser schweren Zeit.

Das Kollegium und die gesamte Schulgemeinschaft der Grundschule Osterwald.

Garbsen-Osterwald, im Februar 2026

FEHRENSSEN

BESTATTUNGEN

(05131)
443 55 57

Hauptstraße 213
30826 Garbsen

... weil die Würde des
Menschen mit dem
Tod nicht endet.
... weil wir Ihre
persönlichen
Gestaltungswünsche
selbstverständlich
berücksichtigen.

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS

BESTATTUNGEN

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:
Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer
Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier
in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung
bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
Telefon
0511-40 39 90
Hausbesuche für Gespräche
in gewohnter Atmosphäre





Ahlswe

seit 1866

beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerzimmer und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte



Henschel
Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70

www.henschel-bestattungen.de

▶ **TRAUERANZEIGEN**



Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meiner herzensguten Mutter

Lisa Jathe
* 21. Januar 1937 † 20. Dezember 2025

entgegengebracht wurde.
Wir danken allen von Herzen.

Besonderer Dank gilt
Herrn Steffen Conrad für seine tröstenden Worte, dem Schützenverein Osterwald Oberende und dem Team von Henschel Bestattungen.

Im Namen der Familie
Friedrich-Wilhelm Feise

Osterwald, im Februar 2026

▶ **STELLENMARKT**

▶ **STELLENANGEBOTE**

▶ **HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE**

KRAUSE
Dachdeckermeister

Wir stellen ein
Dachdeckergesellen/-helfer (m/w/d)

Bewerbung bitte unter
05137/74718, info@krause-dachdeckermeister.de
Immengarten 1, 30926 Seelze

LKW-Fahrer/in CE, nat. /int., VZ/TZ
gesucht- leichte Tätigkeit auch für
Rentner/in ☎ (0178) 2183121

▶ **KAUFMÄNNISCHE BERUFE**



Lust auf eine schnelle Karriere im innovativsten Autohaus Norddeutschlands?

Für unseren Standort in Langenhagen suchen wir einen
SERVICEBERATER (m/w/d)

Deine Aufgaben

- Persönliche Betreuung unserer Servicekunden
- Koordination von Terminen und Werkstattaufträgen
- Transparente Kommunikation der Arbeiten
- Zusammenarbeit mit Werkstatt, Teiledienst und Verkauf

Dein Profil

- Technische oder kaufmännische Ausbildung im Kfz-Umfeld
- Erfahrung im Autohaus oder im Kundenkontakt von Vorteil
- Freundliches Auftreten und Organisationstalent

Deine Benefits bei HACKEROTT

- Attraktive Vergütung & 30 Urlaubstage
- Sichere Festanstellung mit Perspektive
- Betriebliche Weiterbildung & Altersvorsorge
- Familiäres Betriebsklima und moderne Arbeitsplätze


Jetzt bewerben:
bewerbungen@hackerott.de
oder online unter jobs.hackerott.de



HACKEROTT
Autopark Hackerott GmbH & Co. Handels und Service KG
Mühlenfeld 5, 30853 Langenhagen, Tel. 0511-973670
www.hackerott.de

▶ **MEDIZINISCHE- UND PFLEGEBERUFE**

Verstärkung für unser kleines, starkes Team gesucht!



Wir suchen eine
Palliative Care Fachkraft (m/w/d), die mit Herz und fachlicher Kompetenz unser Team bereichert.

Was Dich bei uns erwartet:

- Ein kleines, multiprofessionelles und starkes Team, das eng zusammenarbeitet
- Ein Arbeitsumfeld, das durch ein echtes kollegiales Miteinander und flache Hierarchien geprägt ist
- Ein Bereich, in dem Empathie und Zeit für die individuelle Betreuung im Fokus stehen

Deine Vorteile bei uns:

- Vergütung: Attraktives Grundgehalt von 4469,85€ plus Zulagen
- Arbeitszeiten: Reguläre Arbeitszeiten von Montag bis Freitag ohne Schichtdienst, allerdings Rufbereitschaft & Unterstützung der Rufbereitschaft an Wochenend- und Feiertagen in Teamabstimmung
- Work-Life-Balance: 31 Tage Urlaub sowie arbeitsfrei am 24.12. & 31.12.
- Mobilität: Dienstwagen inklusive 1%-Regelung (auch zur privaten Nutzung) oder Poolfahrzeug
- Gesundheit & Vorsorge: Hansefit-Mitgliedschaft, regelmäßige Supervision und gezielte Mitarbeiter-Prävention.

Was Du mitbringst:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als examinierte Pflegefachkraft
- Fachliche und soziale Kompetenz
- Echter Teamgeist, Teamfähigkeit
- Bereitschaft für Rufbereitschaften

Bereit für ein starkes Team und eine neue Qualifikation?
Sende uns deine Unterlagen per Mail oder Post zu oder ruf einfach an.

PalliativNetz Deister-Vorland e.V.
Ansprechpartner: Ines Grüning
Leitende Koordinatorin / 1. Vorsitzende
Geschäftsführung
Tel.: 05105/607300 | E-Mail: koordination@palliativnetz-deistervorland.de

DR. KLAUS & KIELMANN ZAHNÄRZTE
keep your smile

Wir freuen uns auf DICH und deine Bewerbung unter:

Wir suchen DICH!!!
DU bist freundlich, aufgeschlossen und arbeitest gern in einem Team? Dann bist DU bei uns richtig!
Wir suchen zu **sofort** oder **später** eine **engagierte ZMP** mit abgeschlossener Weiterbildung in **Voll-/ Teilzeit**.

Was dich erwartet:

- Ein nettes Team
- Flexible Arbeitszeiten
- Spaß bei der Arbeit

Praxis Dr. Klaus & Kielmann | Hauptstr. 223, 30826 Garbsen
Tel. 05131 52255 | info@keep-your-smile.de

Altenheim Röselhof, Zum Röselhof 1, 30926 Seelze sucht sofort oder zum nächstmöglichen Termin eine

EXAMINIERTE FACHPFLEGEKRAFT

in Teilzeit oder Vollzeit.
Ein kleines Team freut sich auf Verstärkung.
Telefonische Auskünfte vormittags bis 12.00 Uhr unter 05137/905760 Herr Hillmer-Kaps



PFLEGEKONZEPT HILLMER
Zum Röselhof 1, 30926 Seelze-Lathwehren
Herr Hillmer-Kaps Tel. 05137 / 905760
Harmskamp 2, 30926 Seelze-Almhorst
Herr Hillmer Tel. 05137 / 87480

▶ **WEITERE BERUFSFELDER**

#ARBEITEN IN MEINER STADT



• Sachbearbeitung Bauordnung, BesGr. A 10 NBesG
FD Bauordnung, 20 Std., auf Dauer

• Gärtner/-in bzw. Straßenbauer/-in (m/w/d), EG 5 TVöD
FD Tiefbau, SG Bauhof, Vollzeit, auf Dauer

• Bundesfreiwilligendienstleistende/-r (m/w/d)
für die Stadtjugendpflege, Vollzeit

Jetzt bewerben
neustadt-a-rbge.de/jobs

Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bvzjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

▶ **MINI- UND NEBENJOBS**

Mitarbeiter **Fußwegreinigung** / Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder Minijob feste Tour in Hannover, FS erforderlich, deutsch ☎ 03. russischsprachig Pook 0511-555030

1x wöchentlich Putzjob in Beerenbostel. Telefonisch melden unter: ☎ 05131/465064 oder info@roofdot.de

Reinigung für Praxis in Seelze gesucht, 3x/Wo., je 1,5 Std., Schlüsselstelle ☎ 015 73 021 41 63

▶ **STELLENGESUCHE**

▶ **STELLENGESUCHE**

Gärtner sucht Arbeit Tel.: 01786532175

Erfahrener Fensterputzer su Arbeit im Privathaushalt. Tel. 0177 1477987

▶ **MINI- UND NEBENJOBS**

Haushaltshilfe su. Arbeit im Haus, auch Einkaufen. ☎ 05137/9860390



Die **TIERSCHUTZ genießen**-Bücher des Deutschen Tierschutzbundes zeigen mit 150 Rezepten von prominenten Köch*innen wie leicht und köstlich es ist, vegan zu schlemmen.

WWW.TIERSCHUTZ-GENIEBEN.DE



Die Stadt Garbsen betrauert den Tod des

Feuerwehmanns Günter Teipel
17.11.1930 - 31.01.2026

Günter Teipel war seit 1947 Mitglied der Ortsfeuerwehr Osterwald Oberende. Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit und aktiven Dienstzeit hat er sich um das Feuerwehrwesen verdient gemacht.

Für sein persönliches Engagement sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Claudio Provenzano Bürgermeister
Norbert Gehrke Ortsbürgermeister
Ulf Kreinacker Stadtbrandmeister
Kai Magnus Ortsbrandmeister

Hans Beger Stiftung
Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs

- ✓ Beratung
- ✓ Hilfe
- ✓ Forschung
- ✓ Wissen
- ✓ Heilung

Ihre Spende kommt an!



Mehr erfahren Sie unter: www.pankreasstiftung.de oder unserem QR-Code
Spendenkonto: IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91 BW Bank Ulm



Der perfekte **Wurf.**

8 Wochen
NP Digital
für nur **3,50 € pro Woche**



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.Neuepresse.de/8wocheninformiert


Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt. **Neue Presse NP**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Letter
- Stelingen
- Berenbostel
- Frielingen
- Velber
- Horst
- Alt-Garbsen

UMSCHAU

- ▶ IMMOBILIENMARKT
- ▶ IMMOBILIENVERKAUF
- ▶ EIGENTUMSWOHNUNGEN

K & M Fensterbau GmbH
Meisterbetrieb
 Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
 Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
 Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
 Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen
 30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
 E-Mail: km-fensterbau@t-online.de


Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...
 • Garbsen
 • Seelze

Für Sie vor Ort
 Andre Zauske
 05137 / 909713



Hannoversche Volksbank Immobilien
 www.hanvbimmo.de

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

Suche 1 bis 2 Zi.-Whg- zur Miete
 ☎ 0152/35848658

ÜBER DAS LEBEN HINAUS FÜR DIE PRESSEFREIHEIT

Verteidigen Sie das Recht auf Pressefreiheit mit einer Begünstigung von Reporter ohne Grenzen in Ihrem Testament.

KONTAKTIEREN SIE UNS:
 reporter-ohne-grenzen.de/vererben

RSG REPORTER OHNE GRENZEN



500 Stimmen GESUCHT
 für das POP - GOSPEL - ROCK Projekt

Ein Aufruf an alle, die das Singen lieben:
 500 Sänger ein ganz besonderes Klangvolumen.

Los geht es in Hannover mit dem Eingangsworkshop am 13. Juni '26. Danach wird 1x monatl. geprobt und sich 6 Monate lang auf den großen Auftritt vorbereitet: dem singOUT-Konzert im Kupelsaal Hannover, am 06. März '27. Dort präsentieren die 500 Stimmen mit Solisten und Band, eine Musikexplosion der Extraklasse.

Mitmachen können alle, die Freude am Singen haben sowie die Dynamik eines Mass-Choirs erleben möchten. Sei dabei!

Anmeldung und weitere Info:
 www.singout-projekt.de

KRAFTFAHRZEUGMARKT

WOHNMOBILE / -WAGEN

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
 ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

PRIVATE KLEINANZEIGEN
 in der UMSCHAU

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
 *kostenlose Servicenummer
 E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Jetzt mind. **20% Rabatt** auf Bremsen sichern!

Kosten bremsen, Freude steigern.
 Volkswagen Bremsenwochen

Wir kürzen Ihre Kosten, damit Sie den kürzesten Bremsweg haben. Jetzt Vorteil sichern bei unseren Bremsenwochen mit Rabatt auf Original Ersatzteile für Ihr Bremssystem.

Ihr Volkswagen Partner
Autohaus KAHLE GmbH & Co. KG
 Am Leineufer 49
 30419 Hannover
 Tel. 0511-27999-0
 www.kahle.de

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs
 Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

Schreib Lust?
 Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
 E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Alzheimer
 Forschung braucht Ihre Hilfe!
 www.breuerstiftung.de

NP Digital inkl. Tablet – jeden Monat über 25 % sparen.

336€ Ersparnis in 24 Monaten

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.NeuePresse.de/rabatt
 Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

HÄUSER

Ihre Immobilie ist wertvoll.
 Wir schätzen sie richtig!

Profitieren Sie von fast 30 Jahren regionaler Kompetenz mit tausenden zufriedenen Kunden und einer „guten Portion“ Einfühlungsvermögen.

Wir sind für Sie da.
 ☎ 05031 51880
 rudnick-immobilien.de

RUDNICK IMMOBILIEN GMBH
 menschlich • fair • kompetent

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Suche ETW v. privat ☎ 051371499980

HÄUSER

Wir sind eine freundliche 4-köpfige Familie und suchen ein Haus in Alt-Garbsen. Bitte melden Sie sich unter:
 ☎ 0172 4414113

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser
 • Schnelle & seriöse Abwicklung
 • Auch mit Altbestand

NURDA
 ☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

REISEMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND

RHEIN

Rheinkreuzfahrt
 Mitreisende gesucht
 Exklusive Gruppenreise, Termin: 13.5.26 bis 20.5.26 ☎ 0175 902 49 17

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE

CUXHAVEN-DUHNEN
 gemütl. Ferienwohnung 120m zum Sand-Strand, 2 separate Schlafzimmer, bis zu 4 Personen, 54m², Balkon, Tiefgaragenplatz, WLAN, Waschmaschine, Trockner, zwei Fahrräder
 Infos unter: cuxfewo.de oder ☎ 0511-799280

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Suche ETW v. privat ☎ 051371499980

HÄUSER

Wir sind eine freundliche 4-köpfige Familie und suchen ein Haus in Alt-Garbsen. Bitte melden Sie sich unter:
 ☎ 0172 4414113

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser
 • Schnelle & seriöse Abwicklung
 • Auch mit Altbestand

NURDA
 ☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

SUCHE HAUS
 EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
 ☎ 0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 0176-15416372

MIETANGEBOTE

3 ZIMMER

Frisch sanierte, helle 3 Zi. Whg in Havelse Garbsen zu verm. 2.OG, ruhige Lage, in d. Nähe v. Uni, Gymnasium u. EKZ, 73,5m², mit Bk. Südseite, inkl. EBK, 830€ KM+ 320€ NK inkl. Hgz., Garage + 100€ mögl. 0151/55386941

GARAGEN / EINSTELLPLÄTZE

Ab 01.04.26 Stellplatz für PKW zu vermieten, Schulstr. 8, Havelse ☎ 0174/2483923 bitte ab 18 Uhr

MARKTPLATZ

DIENSTLEISTUNGEN

BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

ER SUCHT SIE

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf
Thomas Ertel
 ☎ 0172 5 13 03 44

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte
 ☎ 0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

Baumfällung, -schnitt, -pflege, Roden von Hecken, Wurzelräsren usw. inkl. Entsorgung, 20 Jahre Erfahrung, wir erledigen das ! Firma J.Schröter
 Tel. 01772492640 gerne auch Whatsapp

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenpflege, Heckenschnitt, Baumfällungen ☎ 0172 1790101

KUNST- UND SAMMLERMARKT

!Achtung Großer Ankauf!
 Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten zu realen Preisen. Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten 01595/972981

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ (0163) 8 30 97 83

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Fiesenleger + Badsanierung
 ☎ 0160/97739654

HOBBY UND FREIZEIT

Modellbahrer suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

MÄRKLIN -Eisenbahn gesucht (auch alt oder defekt) TEL. 05085 - 7221

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
 August-Madsack-Straße 1
 30559 Hannover
 E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
 Verantwortlich i. S. d. P.: Patrick Bludau
 Redaktionsleitung: Christian Käufer
 Filettextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800 / 544 233
 *kostenlose Servicenummer

Zustellung:
 WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
 Druckzentrum Niedersachsens Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:
 Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise:
 wöchentlich sonabends
 Es gilt die Preisinformation 32 vom 01.01.2026.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Malerarbeiten aller Art
 eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
 Im Kanaleck 27, Lohnde
 Tel. 05137/92428 od. 50797

Rentnerin von der Nordseeküste sucht liebe Brieffreundin mit Festnetz. Frau Gritzki, Lindenstr. 10, 26676 Barssel

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

Sammler kauft alte Fotoapparate, Objektive, Ferngläser ☎ 0151-29706814

VERLOREN / GEFUNDEN

Habe meinen großen rechteckigen Uli Stein Terminalender verloren, zw. Moorgarten und Kibek. 05137/77963

„Wir sind seit 40 Jahren ein Mehrgenerationenhaus“

Im **magaScene**-Interview: **HANNES UND PHILLIPP AULICH** (Geschäftsführer Brauhaus Ernst August)

Das Brauhaus Ernst August ist ein Schwergewicht in Hannovers Gastrolandschaft. Im November 1986 eröffnete der gebürtige und bekennende Hannoveraner Rainer Aulich in der Schmiedestraße seine eigene Brauereigaststätte, die bis heute mit ihrem einzigartigen Mix aus Brauerei, Restaurant, Café und Live-Club bei ihren Gästen punktet. Sein Kerngeschäft war zuvor das Beschicken von Gastständen auf Stadtfesten und Märkten in ganz Deutschland. Irgendwann wollte die Familie aber sesshaft werden, in Hannovers Altstadt veränderte sich eine Tankstelle für Benzin in eine Zapfstelle für ihr Hanöversch-Bier.

2010 übernahmen zwei seiner fünf Kinder die Geschäftsführung im Brauhaus. Philipp Aulich (43) ist studierter Diplom-Kaufmann und der Älteste des Quintetts, Hannes Aulich (39) hat Medienwissenschaften studiert und wie sein Bruder im Ausland berufsspezifische Erfahrungen in der Hotelbranche gesammelt.

Im November kann das Brauhaus Ernst August seinen 40. Geburtstag feiern. Wie bleibt man vier Jahrzehnte attraktiv für seine Gäste? Diese und weitere Fragen

stellten wir dem Brüderpaar. Das ganze Interview steht in der Februar-Ausgabe der **magaScene**.

magaScene: Ihr habt 2010 die Geschäftsführung von Eurem Vater übernommen. Was hat Euch am Thema Gastronomie gereizt?

Philipp Aulich: Die unterschiedlichen Zielgruppen und ihre jeweiligen Bedürfnisse. Den „einen“ Gast gibt es nämlich nicht. Im Brauhaus ist diese Diversifizierung noch einmal extremer: Wir begrüßen bei uns seit 40 Jahren Messegäste, Party-people, Touristen, Einheimische, Nachbarn, Stammgäste. Bei uns ist jeder Tag anders, das finde ich schön.

Hannes Aulich: Zudem dürfen wir uns nicht nur um das Tagesgeschäft in unserer Hausgastronomie kümmern, sondern auch um die vielen anderen Veranstaltungen, bei denen wir als Brauhaus Flagge zeigen, vom Weihnachtsmarkt bis zum Schützenfest. Auch die Belieferung der Supermärkte mit unseren Hanöversch-Brauereiprodukten steht auf unserer To-Do-Liste. Es wird einem nie langweilig.

magaScene: Wie behauptet man sich 40 Jahre am Markt...

magaScene: Trägt das Konzept der Brauereigaststätte noch? Oder würde das Brauhaus auch ohne Braukessel funktionieren?

Philipp Aulich: Das hängt von der Zielgruppe ab. Einem 96-Fan, der nach einem Abendspiel aus dem Stadion kommt und bei uns noch den Heimsieg feiern möchte, ist es vermutlich völlig egal, ob bei uns das Bier hausgebraut ist. Einer Busreise-



„Bei uns können drei Generationen an einem Tisch feiern.“
Foto: Clemens Niehaus

was ist Euer Erfolgsgeheimnis?

Philipp Aulich: Anpassung, aber dabei stets die Wurzeln des Unternehmens im Blick behalten.

Hannes Aulich: Dass nichts in Stein gemeißelt ist. Wir müssen uns permanent hinterfragen, vor allem inhaltlich. Man kann das gut mit einer Fußballmannschaft vergleichen. Es ist wahnsinnig schwer, konstant im oberen Tabellendrittel mitzuspielen. Das geht nur, indem man immer dranbleibt und sich auf das Wesentliche konzentriert.

magaScene: Trägt das Konzept der Brauereigaststätte noch? Oder würde das Brauhaus auch ohne Braukessel funktionieren?

Philipp Aulich: Das hängt von der Zielgruppe ab. Einem 96-Fan, der nach einem Abendspiel aus dem Stadion kommt und bei uns noch den Heimsieg feiern möchte, ist es vermutlich völlig egal, ob bei uns das Bier hausgebraut ist. Einer Busreise-

gruppe aus dem Emsland, die ein Wochenende in Hannover gebucht hat, aber eben nicht. Für sie ist der Besuch bei uns, inklusive Brauereiführung und Verkostung etwas Besonderes. Und für uns auch! Der Braukessel steht nicht zur Disposition, er gehört zu unserer DNA, das Brauen kommt nicht ohne Grund in unserem Firmennamen vor.

magaScene: Es wird aktuell viel über die Bierunlust der Deutschen gesprochen, viele Brauereien setzen verstärkt auf alkoholfreie Getränke. Spürt Ihr diesen Trend auch?

Hannes Aulich: Das Konsumverhalten der Menschen ändert sich, die Gesellschaft altert. Viele große Brauereien spüren, dass bei den Menschen zu Hause weniger Alkohol getrunken wird, immer häufiger auch alkoholfreie Biere in den Kühlschränken stehen. Auch Frauen trinken weniger Bier, weil es für sie geschmackliche Alternativen gibt. Wir sind eine lokale Brauerei, seit

1995 sogar biozertifiziert, und werden unsere regionale Spezialität weiterhin brauen, weil das unser Aushängeschild ist, und viele Gäste gerade deshalb zu uns kommen.

Philipp Aulich: Wir sind kein normales Restaurant, wir brauen selbst. Unsere Gäste schätzen diese „Tateinheit“ aus Besuch und Gebräutem. In unserem Jubiläumsjahr wollen wir demnächst auch eine alkoholfreie Bieralternative anbieten, daran arbeiten wir.

magaScene: Wie sieht der typische Brauhaus-Gast aus?

Hannes Aulich: Den gibt es nicht. Bei uns können drei Generationen an einem Tisch feiern. Wir sind seit 40 Jahren ein Mehrgenerationenhaus (lacht). Zu uns kommt die 40-Jährige mit ihrer Mutter und ihrer eigenen Tochter. Das ist witzig, das ist cool, und das gibt es in Hannover nirgendwo anders.

Philipp Aulich: Es ist schön, dass wir eine so breite Zielgruppe haben. Schwellenängste gibt es hier nicht.



So sieht's aus.

aktivoptik

50% auf Gläser



Jetzt Termin vereinbaren

Beim Kauf einer Komplettbrille zahlen Sie die Fassung und 50% des Glaspaarpreises bei gleichwertigen Gläsern ab Glaskategorie Komfort. Nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar. Gültig vom 01.01. bis 28.02.2026 und in teilnehmenden aktivoptik-Filialen. Verantwortlich: aktivoptik Vertriebs GmbH, John-F.-Kennedy-Str. 26, 55543 Bad Kreuznach.

Meisterbetrieb

chora
SANITÄR • HEIZUNG

über 30 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen

Heizung • Sanitär • Komplettbäder

Bis zu **20% Rabatt** auf modernste Wärmepumpen!

Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • info@chora-shk.de

INFORMIEREN SIE SICH JETZT
zgf.de/testament

ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT

Generationenwechsel im Malerfachbetrieb Reckewerth

Timo Dederding übernimmt das Ruder im Traditionsbetrieb

Die von langer Hand geplante Staffelübergabe wurde zum 1. Januar 2026 vollzogen: Zum Jahresbeginn übernahm Timo Dederding, der seit vier Jahren als Malermeister beim Malerfachbetrieb Reckewerth angestellt ist, die Geschäftsführung von Siegfried Rautenberg.

Ein gemeinsamer Bekannter vermittelte damals den Kontakt zwischen den beiden Malermeistern, die schnell merkten, dass sie auf einer Wellenlänge lagen. Für Rautenberg war klar, dass er einen Nachfolger gefunden hat, dem er eines Tages die Verantwortung für die Firma übertragen konnte, die er fast 20 Jahre lang führte. Doch die Geschichte des Unternehmens geht sogar bis ins Jahr 1964 zurück. Gründer Friedel Reckewerth lebt noch heute im Ort und blieb „seiner“ Firma auch im Ruhestand immer verbunden.

Auch Rautenberg bleibt dem Betrieb erhalten, wenn auch in Teilzeit als Senior-Berater

und „väterlicher Freund“, wie Dederding betont. „Das bedeutet, dass ich meine Meinung sage, wenn man sie hören möchte“, lacht Rautenberg.

Wie Rautenberg weiß auch Dederding, dass die Mitarbeiter das Rückgrat des Betriebes bilden und maßgeblich zum Erfolg des Unternehmens beitragen. Denn engagierte und langjährige Mitarbeiter sind nicht nur für die hohe Qualität der Arbeit, sondern auch für den guten Ruf und die Kundenzufriedenheit verantwortlich. Das gilt gleichermaßen für die zehn Mitarbeiter auf den Baustellen wie für die „gute Seele“ des Hauses, Sekretärin Tamara Ebeling: „Seit 14 Jahren kümmert sie sich um unsere Termine und ist unsere Stimme nach außen“, so Rautenberg.

Die personelle Kontinuität ist gleichzeitig auch ein Qualitätsversprechen: „Wir verstehen uns weiterhin als umfassende Kümmerner für alle

Anliegen rund um Malerarbeiten, Bodenbeläge und Wärmedämmung sowie als Schnittstelle zu anderen Gewerken und befreundeten Unternehmen. Unser Ziel ist es, unseren Kunden die Arbeit so leicht wie möglich zu machen“, so Dederding.

Die Kundenstruktur ist vielfältig und reicht von privaten Eigentümergemeinschaften über Hausverwaltungen bis hin zu einzelnen Hausbesitzern. Für sie übernehmen die Profis von Reckewerth sowohl große Renovierungsprojekte als auch kleine Reparaturen und Ausbesserungen. „Immer wieder werden wir gefragt: Macht ihr auch Kleinigkeiten? Eine einzelne Tür, eine kleine Küche? Natürlich machen wir das!“, betont Rautenberg.

Das Einsatzgebiet erstreckt sich rund um Garbsen und Seelze, „sozusagen um den Kirchturm herum“, sowie nach Hannover und Langenhagen.



Timo Dederding (v. li., mit Sekretärin Tamara Ebeling und Vorgänger Siegfried Rautenberg) ist neuer Geschäftsführer im Malerfachbetrieb Reckewerth.
Foto: Ramin Faridi

Ein großes Netzwerk an Partnern bis ins Umland garantiert eine zuverlässige und termingerechte Ausführung auch über Stadtgrenzen hinaus. „Für uns sind andere Malerbetriebe keine Konkurrenten, sondern wertvolle Partner, die sich gegenseitig unterstützen“, findet Dederding.

Dederding und Rautenberg heben übereinstimmend Verlässlichkeit als wichtigsten Maßstab ihrer Arbeit hervor: „Viele unserer Kunden sind Stammkunden, die uns über Jahre hinweg immer wieder ihr Vertrauen schenken. Sie wissen: Auf uns ist Verlass – auch beim Preis, denn ein Wort ist ein Wort!“

RECKEWERTH Malerfachbetrieb • Hannoversche Strasse 78 • 30823 Garbsen